



M1210 - M1210V - M1202B - M1202VBC - M1202BH - M1102B - M1102VB - M1100 - M1110V - M1310V2 - M1302BC - M1302VBC -

M1210

FR Demi-masque filtrant contre les particules solides et liquides.- M1210: BOITE 20 DEMI-MASQUES JETABLES MOULES FFP2 **M1210V:** BOITE 10 DEMI-MASQUES JETABLES MOULES FFP2 AVEC VALVE **M1102B:** BOITE 30 DEMI-MASQUES JETABLES FFP2 AVEC VALVE **M1102VB:** BOITE 15 DEMI-MASQUES JETABLES FFP2 AVEC VALVE - PLIAGE VERTICAL **M1202B:** BOITE 30 DEMI-MASQUES JETABLES FFP2 - PLIAGE VERTICAL **M1202VBC:** BOITE 15 DEMI-MASQUES JETABLES FFP2 AVEC VALVE - PLIAGE VERTICAL **M1302BC:** BOITE 30 DEMI-MASQUES JETABLES FFP3 - PLIAGE VERTICAL **M1302VBC:** BOITE 15 DEMI-MASQUES JETABLES FFP3 AVEC VALVE - PLIAGE VERTICAL **M1100:** BOITE 20 DEMI-MASQUES JETABLES MOULES FFP1 **M1110V:** BOITE 10 MASQUES JETABLES MOULES FFP1 AVEC VALVE **M1310V2:** BOITE 10 MASQUES JETABLES MOULES FFP3 A VALVE **M1202BH:** BOITE 30 DEMI-MASQUES JETABLES FFP2 - PLIAGE VERTICAL **Instructions d'emploi:** Demi-masque filtrant contre les particules solides et liquides. Ce masque est classé selon son efficacité de filtration et sa fuite totale vers l'intérieur maximale. Le choix du masque doit être effectué en fonction du type de contaminant, de sa concentration (cf. fiche de sécurité) et des facteurs de protection assignés (FPA) par les législations nationales. Pour plus de renseignements consulter la norme EN529 (Recommandations pour la sélection, l'utilisation, l'entretien et la maintenance). Il existe 3 classes d'équipements : FFP1 / FFP2 / FFP3 (voir marquages sur boîte et sur masque) : ► FFP1: Masque de protection contre les particules solides et liquides. Pouvoir de filtration du média filtrant : 80%. Fuite totale vers l'intérieur: <22%. Facteur de Protection Assigné (FPA) : 4. •Exemples d'applications : Manipulation pierre / gravats / cellulose. ► FFP2: Masque de protection contre les particules solides et liquides. Pouvoir de filtration du média filtrant : 94%. Fuite totale vers l'intérieur: <8%. Facteur de Protection Assigné (FPA) : 10. •Exemples d'applications : Ponçage bois tendres, matériaux composites, rouille, mastic, plâtre, plastiques / découpe, évaporation, meulage, perçage du métal. ► FFP3: Masque de protection contre les particules solides et liquides. Pouvoir de filtration du média filtrant : 99%. Fuite totale vers l'intérieur: <2%. Facteur de Protection Assigné (FPA) : 20. •Exemples d'applications : Ponçage bois durs (hêtre, chêne) / décapage peinture par impact / ponçage de ciment. Remarques : Si la référence comporte un W (exemple M1100VPWC, M1200VPWC) alors le masque est conçu pour répondre à un usage contre les odeurs gênantes. MISE EN PLACE ET/OU REGLAGES : (PART 1) 1-Tenir le masque préformé dans le creux la main, barrette nasale vers le haut et lanières pendantes./ 2 et 3-Placer le masque sous le menton, couvrir la bouche et le nez.-Prendre la bande élastique supérieure et la passer derrière la tête, prendre la bande élastique inférieure et la passer derrière la nuque./ 4-Presser avec les deux mains la barrette nasale autour du nez pour assurer une parfaite étanchéité./ 5-Contrôler l'étanchéité en expirant fortement et vérifier qu'aucune fuite d'air ne se produise sur le pourtour du masque./ Remarque pour les références earloop : les étapes 3 et 4 sont différentes : 3-Placez les élastiques derrière chaque oreille et ajustez le masque à la meilleure position./ 4-Appuyez autour du nez avec le bout des doigts pour ajuster le pont nasal./ Réajuster si nécessaire et re-contrôler. Si la fuite n'est pas éliminée, ne pas entrer dans la zone contaminée. Ce masque ne doit pas être utilisé plus d'une journée de travail. Ce masque ne s'utilise qu'une seule fois (aucun entretien). Retirer le masque de son emballage uniquement avant son utilisation. N'utiliser que lorsque la concentration des contaminants ne pose pas un danger immédiat à la vie ou la santé, et uniquement conformément aux normes locales applicables en matière de santé et de sécurité. Vérifier avant toute utilisation du masque, son intégrité, sa date limite d'utilisation (le masque contenant) et que sa classe de protection (FFP1 / FFP2 / FFP3) convienne à l'application (produit utilisé et concentration). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles, dans ce cas, quitter la zone à risque, enlever les protecteurs et consulter un médecin. •AVERTISSEMENTS : L'utilisateur doit recevoir la formation nécessaire pour le port du masque et doit avoir pris connaissance du mode d'emploi avant de l'utiliser./ Utiliser le masque dans des zones bien aérées, ne manquant pas d'oxygène (> 19.5%) et ne contenant pas des atmosphères explosives./ Le masque doit être correctement positionné pour assurer le niveau de protection attendu. Ne pas utiliser si des poils du visage (barbe, favoris) empêchent l'étanchéité du masque et qu'une fuite est détectée./ Quitter les lieux immédiatement si la respiration devient difficile et/ou des étourdissements ou malaises sont ressentis./ N'apporter aucune modification à ce masque, le mettre au rebut s'il est endommagé./ Ce demi-masque filtrant ne protège pas l'utilisateur contre les gaz ou les vapeurs et les solvants (on trouve des solvants dans la peinture au pistolet par exemple) Le non respect de ces instructions d'emploi peut affecter la santé de l'utilisateur et l'exposer à des troubles sérieux, voir mettre sa vie en danger./ Ce masque ne doit pas être utilisé plus d'une journée de travail./ N'utiliser que lorsque la concentration des contaminants ne pose pas un danger immédiat à la vie ou la santé, et uniquement conformément aux normes locales applicables en matière de santé et de sécurité./ Vérifier avant toute utilisation du masque, son intégrité, sa date limite d'utilisation (sous la boîte contenant) et que sa classe de protection (FFP1 / FFP2 / FFP3) convienne à l'application (produit utilisé et concentration). **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. (-30°C/+70°C - HR humidité relative maximum<80%). **INFORMATION GESTION DES DECHETS** Si le produit est contaminé, appliquer les règles locales de gestion de ce type de déchets. Mettre le produit et son emballage au rebut, en appliquant les règles locales de gestion des déchets.

EN Solid and liquid particle filtering half mask.- M1210: BOX OF 20 MOULDED DISPOSABLE HALF-MASKS FFP2 **M1210V:** BOX OF 10 MOULDED DISPOSABLE HALF-MASKS FFP2 WITH VALVE **M1102B:** BOX OF 30 DISPOSABLE HALF-MASKS FFP2 WITH VALVE **M1102VB:** BOX OF 15 DISPOSABLE HALF-MASKS FFP2 WITH VALVE - VERTICAL FOLDING **M1202B:** BOX OF 30 DISPOSABLE HALF-MASKS FFP2 - VERTICAL FOLDING **M1202VBC:** BOX OF 15 DISPOSABLE HALF-MASKS FFP2 WITH VALVE - VERTICAL FOLDING **M1302BC:** BOX OF 30 DISPOSABLE HALF-MASKS FFP3 WITH VALVE - VERTICAL FOLDING **M1302VBC:** BOX OF 15 DISPOSABLE HALF-MASKS FFP3 WITH VALVE - VERTICAL FOLDING **M1100:** BOX OF 20 MOULDED DISPOSABLE HALF-MASKS FFP1 **M1110V:** BOX OF 10 MOULDED DISPOSABLE HALF-MASKS FFP1 WITH VALVE **M1310V2:** BOX OF 10 MOULDED DISPOSABLE HALF-MASKS FFP3 WITH VALVE **M1202BH:** BOX OF 30 DISPOSABLE HALF-MASKS FFP2 - VERTICAL FOLDING **Use instructions:** Solid and liquid particle filtering half mask. This mask is classified in accordance with its filtering capacity and maximum total inward leakage. The mask must be chosen according to the type of contaminant, its concentration (see material data safety sheet) and the protection factors allocated (FPA) by national laws. For more information, consult standard EN529 (Recommendations for selection, use, servicing and maintenance). There are three equipment classes: FFP1 / FFP2 / FFP3 (see marking on box and on mask). ► FFP1: Protective mask against solid and liquid particles. Filter efficiency of the filtering medium: 80%. Toward Inward Leak: <22%. Allocated Protection Factor (FPA) : 4. •Examples of applications: Handling of stone / rubble / cellulose. ► FFP2: Protective mask against solid and liquid particles. Filter efficiency of the filtering medium: 94%. Toward Inward Leak: <8%. Allocated Protection Factor (FPA) : 10. •Examples of applications: Sanding of soft wood, composite materials, rust, putty, plaster, plastics / cutting, deburring, grinding, drilling of metal. ► FFP3: Protective mask against solid and liquid particles. Filter efficiency of the filtering medium: 99%. Toward Inward Leak: <2%. Allocated Protection Factor (FPA) : 20. •Examples of applications: Sanding of hard wood (beech, oak) / impact stripping of paint / sanding of cement. Comments: If the reference includes a W (example M1100VPWC, M1200VPWC), then the mask is conceived to suit a certain usage against unpleasant odors. **DONNING AND/ OR ADJUSTMENTS:** (PART 1) 1-Hold the preformed mask in the palm of your hand, with the nose bar towards the top and the straps hanging down./ 2 and 3-Place the mask under your chin, covering your mouth and nose.-Take the upper elastic strap and pass it around the back of your head, take the lower elastic strap and pass it round the back of your neck./ 4-Mould the nose bar around the nose to seal it off completely./ 5-Check the seal by breathing out hard and ensure that no air leaks around the sides of the mask./ Special notice for earloop references : step 3 and 4 are different: 3-Put the elastic strap behind the ear and adjust the cover to the best position./ 4-Press around the nose with your fingertips and exhale forcefully./ If necessary, readjust and check again. If the leak cannot be eliminated, do not enter the contaminated area. This mask must not be used for more than single shift. This mask must only be used once (no maintenance). Only take the mask out of its packaging just before you are going to use it. Only use when the concentration of contaminants does not pose an immediate risk to life or health, and only in accordance with local applicable health and safety standards. Before you use the mask, check that it is undamaged, that its expiry date has not been reached (see the box) and that the protection class (FFP1 / FFP2 / FFP3) is appropriate for the product used and its concentration. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons. In this case, leave the area of risk, remove the ear plugs and consult a doctor. •WARNINGS: The user must have adequate training in the wearing of the mask and must have read the instructions before using it./ Use the mask in well-ventilated areas, where there is no lack of oxygen (> 19.5%) and where there is no explosive atmosphere./ The mask must be fitted correctly in order to provide the expected level of protection. Do not use if facial hair (beard, sideburns) prevents the mask from being fully sealed, and leakage is detected./ Leave the area immediately if you experience breathing problems and/or dizziness or faintness./ Do not make any modifications to the mask, and discard it if there is any damage to it./ This filtering half-mask does not protect the user against gases or vapours and solvents (solvents can be found in spray painting for example)/ Failure to observe these instructions for use may have adverse effects on the health of the user and expose him to serious or even life-threatening risks./ This mask must not be used for more than single shift./ Only use when the concentration of contaminants does not pose an immediate risk to life or health, and only in accordance with local applicable health and safety standards./ Before you use the mask, check that it is undamaged, that its expiry date has not been reached (see the box) and that the protection class (FFP1 / FFP2 / FFP3) is appropriate for the product used and its concentration. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. (-30°C/+70°C - HR maximum relative humidity<80%). **WASTE MANAGEMENT INFORMATION** If the product is contaminated, implement local rules for managing this type of waste. Discard the product and its packaging by implementing local rules for the management of both types of waste. **IT Semimaschera filtrante contro particelle solide e liquide.- M1210:** SCATOLA 20 MASCHERINE MONOUSO PREFORMATE FFP2 **M1210V:** SCATOLA 10 MASCHERINE MONOUSO FFP2 CON VALVOLA **M1102B:** SCATOLA 30 MASCHERINE MONOUSO FFP1 - PIEGAMENTO VERTICALE **M1102VB:** SCATOLA 15 MASCHERINE MONOUSO FFP1 CON VALVOLA - PIEGAMENTO VERTICALE **M1202B:** SCATOLA 30 MASCHERINE MONOUSO FFP2 - PIEGAMENTO VERTICALE **M1202VBC:** SCATOLA 15 MASCHERINE MONOUSO FFP2 CON VALVOLA - PIEGAMENTO VERTICALE **M1302BC:** SCATOLA 30 MASCHERINE MONOUSO FFP3 - PIEGAMENTO VERTICALE **M1302VBC:** SCATOLA 15 MASCHERINE MONOUSO FFP3 CON VALVOLA - PIEGAMENTO VERTICALE **M1100:** SCATOLA 20 MASCHERINE MONOUSO FFP1 **M1110V:** SCATOLA 10 MASCHERINE MONOUSO FFP1 CON VALVOLA **M1310V2:** SCATOLA 10 MASCHERINE MONOUSO FFP3 CON VALVOLA **Instruzioni d'uso:** Semimaschera filtrante contro particelle solide e liquide. Questa mascherina è classificata in base alla sua efficienza di filtrazione e alla sua perdita totale massima verso l'interno. La scelta della mascherina è da effettuarsi in funzione del tipo di sostanza contaminante, della sua concentrazione, (cfr. scheda di sicurezza) e del fattore di protezione assegnato (FPA) secondo la legislazione nazionale. Per ulteriori informazioni consultare la norma EN529 (Raccomandazioni per la scelta, l'utilizzo, la manutenzione e la conservazione). Esistono 3 classi di dispositivi (mascherine): FFP1 / FFP2 / FFP3 (vedere indicazioni sulla scatola e sulla mascherina). ► FFP1: Maschera protettiva contro particelle solide e liquide. Potere di filtrazione del materiale filtrante : 80%. Fuga totale verso l'interno: <22%. Fattore di Protezione Assegnato (FPA) : 4. •Esempi di applicazione: Manipolazione della pietra / dei rifiuti di demolizione / cellulosa. ► FFP2: Maschera protettiva contro particelle solide e liquide. Potere di filtrazione del materiale filtrante : 94%. Fuga totale verso l'interno: <8%. Fattore di Protezione Assegnato (FPA) : 10. •Esempi di applicazione: Lucidatura dei legni morbidi, lavorazioni di materiali compositi, della ruggine, del mastiche, del gesso, della plastica/taglio, sbavatura, molatura, foratura del metallo. ► FFP3: Maschera protettiva contro particelle solide e liquide. Potere di filtrazione del materiale filtrante : 99%. Fuga totale verso l'interno: <2%. Fattore di Protezione Assegnato (FPA) : 20. •Esempi di applicazione: Levigatura legno duro (faggio, rovere) / sverniciatura a impatto / levigatura cemento. Commenti: Se il riferimento ha una W (esempio M1100VPWC, M1200VPWC), la mascherina è progettata per essere utilizzata contro gli odori fastidiosi. **PREPARAZIONE E/O REGOLAZIONI:** (PART 1) 1-Tenere la mascherina preformata nel palmo della mano, con la barretta nasale verso l'alto e gli elastici regolazione pendenti./ 2 e 3-Posizionare la mascherina sotto al mento, coprire la bocca e il naso.-Prendere la fascia elastica superiore e passarla dietro alla testa, prendere la fascia elastica inferiore e passarla dietro alla nuca./ 4-Premere con le due mani la barretta nasale intorno al naso per garantire una perfetta aderenza./ 5-Controllare la tenuta stagna espirando forte e verificare che sul perimetro del respiratore non ci sia nessuna perdita d'aria./ Nota per i riferimenti agli anelli per l'orecchio: i passaggi 3 e 4 sono diversi: 3-Posizionare gli elastici dietro ogni orecchio e regola la mascherina nella posizione migliore./ 4-Premi intorno al naso con la punta delle dita per regolare il ponte nasale./ Riaggiustare se necessario e ricontrollare. Nel caso in cui la fuga non venga eliminata, non è possibile entrare nella zona contaminata. Questa mascherina non può essere utilizzata per oltre un giorno lavorativo (NR). Questa mascherina può essere utilizzata una sola volta (nessuna manutenzione). Togliere la mascherina dal suo imballo solo prima dell'utilizzo. Utilizzare soltanto quando la concentrazione di contaminanti non rappresenta un pericolo immediato per la vita o la salute e soltanto conformemente alle norme applicabili in materia di salute e di sicurezza. Prima di ogni utilizzo della mascherina, verificarne l'integrità, la data limite d'utilizzo (riportata sotto la scatola) e che la sua classe di protezione (FFP1, FFP2, FFP3) sia adeguata all'utilizzo (prodotto utilizzato e concentrazione). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Il contatto con la pelle potrebbe provocare reazioni allergiche su soggetti particolarmente sensibili; in tal caso, abbandonare la zona a rischio, rimuovere le protezioni e consultare un medico. •AVVERTIMENTI: Per portare il dispositivo, l'utente deve aver previamente ricevuto adeguata formazione e aver preso visione del presente foglietto d'istruzione./ Utilizzare la mascherina in zone ben ventilate, dove non c'è mancanza di ossigeno (> 19.5%) e dove non c'è atmosfera esplosiva./ La mascherina deve essere perfettamente posizionata per garantire il livello di protezione previsto. Non utilizzare se i peli del viso (barba, basette) impediscono la perfetta aderenza della mascherina e lasciano la possibilità di perdite./ Abbandonare immediatamente la zona a rischio se la respirazione diventa difficile e/o se si provano stordimenti o malessere/ Non modificare in nessun modo questo dispositivo e gettare se danneggiato in alcuna sua parte./ Questa semimaschera filtrante non protegge l'utente da gas o vapori e solventi (i solventi si trovano nella verniciatura a spruzzo di esempio)/ Il mancato rispetto del presente foglietto di istruzioni può provocare danni alla salute dell'utente ed esporlo a seri traumi, o mettere in pericolo la sua vita./ Questa mascherina non può essere utilizzata per oltre un giorno lavorativo (NR)./ Utilizzare soltanto quando la concentrazione di contaminanti non rappresenta un pericolo immediato per la vita o la salute e soltanto conformemente alle norme applicabili in materia di salute e di sicurezza./ Prima di ogni utilizzo della mascherina, verificarne l'integrità, la data limite d'utilizzo (riportata sotto la scatola) e che la sua classe di protezione (FFP1, FFP2, FFP3) sia adeguata all'utilizzo (prodotto utilizzato e concentrazione). **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. (-30°C/+70°C - HR umidità relativa massima<80%). **INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEI RIFIUTI** Se il prodotto è contaminato, attuare le norme locali per la gestione di questo tipo di rifiuti. Eliminare il prodotto e il suo imballaggio attuando le norme locali per la gestione di entrambe le tipologie di rifiuti. **ES Semimaschera filtrante para partículas sólidas y líquidas.- M1210:** CAJA DE 20 MÁSCARILLAS DE USO ÚNICO FORMA CONVEXA FFP2 **M1210V:** CAJA DE 10 MÁSCARILLAS DE USO ÚNICO FFP2 CON VÁLVULA **M1102B:** CAJA DE 30 MÁSCARILLAS DE USO ÚNICO FFP1 - PLEGUE VERTICAL **M1102VB:** CAJA DE 15 MÁSCARILLAS DE USO ÚNICO FFP1 CON VÁLVULA - PLEGUE VERTICAL **M1202B:** CAJA DE 30 MÁSCARILLAS DE USO ÚNICO FFP2 - PLEGUE VERTICAL **M1202VBC:** CAJA DE 15 MÁSCARILLAS DE USO ÚNICO FFP2 CON VÁLVULA - PLEGUE VERTICAL **M1302BC:** CAJA DE 30 MÁSCARILLAS DE USO ÚNICO FFP3 - PLEGUE VERTICAL **M1302VBC:** CAJA DE 15 MÁSCARILLAS DE USO ÚNICO FFP3 CON VÁLVULA - PLEGUE VERTICAL **M1100:** CAJA DE 20 MÁSCARILLAS DE USO ÚNICO FFP1 **M1110V:** CAJA DE 10 MÁSCARILLAS DE USO ÚNICO FFP1 CON VÁLVULA **M1310V2:** CAJA DE 10 MÁSCARILLAS DE USO ÚNICO FFP3 CON VÁLVULA **M1202BH:** CAJA DE 30 MÁSCARILLAS DE USO ÚNICO FFP2 - PLEGUE VERTICAL **Instrucciones de uso:** Semimaschera filtrante para partículas sólidas y líquidas. Esta máscara está clasificada en función de su eficacia de filtración y de su fuga total máxima hacia el interior. La máscara se debe elegir en función del tipo de contaminante, de su concentración (ver ficha de seguridad) y de los factores de protección asignados (FPA) por las leyes nacionales. Para más detalles, consultar la norma EN529 (Recomendaciones para la selección, el uso, la limpieza y el mantenimiento). Existen 3 clases de equipos: FFP1 / FFP2 / FFP3 (véase la etiqueta de la caja y de la máscara). ► FFP1: Máscara de protección frente a partículas sólidas y líquidas. Poder de filtración del medio filtrante: 80%. Fuga total hacia el interior: <22%. Factor de Protección Asignado (FPA): 4. •Ejemplos de aplicaciones: Manipulación de la piedra / residuos de derribo / celulosa. ► FFP2: Máscara de protección frente a partículas sólidas y líquidas. Poder de filtración del medio filtrante: 94%. Fuga total hacia el interior: <8%. Factor de Protección Asignado (FPA): 10. •Ejemplos de aplicaciones: Lijado de maderas blandas, materiales híbridos, óxido, masilla, yeso, plásticos / corte, desbarbado, pulido, taladrado del metal. ► FFP3: Máscara de protección frente a partículas sólidas y líquidas. Poder de filtración del medio filtrante: 99%. Fuga total hacia el interior: <2%. Factor de Protección Asignado (FPA): 20. •Ejemplos de aplicaciones: Lijado de maderas duras (haya, roble) / decapado por impacto de la pintura / lijado de cemento. Observaciones: Si la referencia consta de una W (por ejemplo M1100VPWC o M1200VPWC) la máscara está diseñada para un uso frente a olores irritantes. PUESTA EN MARCHA Y/O REGULACIONES: (PART 1) 1-Mantenga la máscara preformada en el hueco de la mano con el clip nasal hacia arriba y las tiras colgando./ 2 y 3-Coloque la máscara debajo de la barbilla, cubra la boca y la nariz.-Pase la banda elástica superior por detrás de la cabeza y la banda elástica inferior por detrás de la nuca./ 4-Presione con ambas manos el clip nasal para que éste se ajuste a la nariz y asegure así una perfecta estanqueidad./ 5-Compruebe la estanqueidad expirando fuerte y asegurándose de que no hay ninguna fuga alrededor de la máscara./ Nota para las referencias de earloop: los pasos 3 y 4 son diferentes: 3-Coloque los elásticos detrás de cada oreja y ajuste la máscara a la mejor posición./ 4-Presione alrededor de la nariz con la punta de los dedos para ajustar el puente nasal./ Si fuese necesario, reajuste la máscara y vuelva a efectuar la comprobación. Si la fuga no se elimina, no entre a la zona contaminada. Esta máscara no se debe usar en más de una jornada de trabajo. Esta máscara es apta para un sólo uso (no precisa mantenimiento). Retire la máscara de su embalaje únicamente antes de su uso. Utilizar sólo cuando la concentración de los contaminantes no representa un peligro inmediato para la vida o la salud, y exclusivamente en conformidad con las normas locales aplicables en materia de salud y seguridad. Antes de utilizar la máscara, compruebe su integridad, su fecha límite de uso (en la parte inferior del embalaje) y que su clase de protección (FFP1 / FFP2 / FFP3) es la adecuada para la aplicación (producto utilizado y concentración). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles; en ese caso, abandonar la zona de riesgo, retirar los protectores y consultar a un médico. •ADVERTENCIAS: El usuario deberá recibir la formación necesaria para llevar máscara y deberá conocer sus instrucciones de uso antes de utilizarla./ Utilice la mascarilla en zona bien ventiladas, donde haya suficiente oxígeno (> 19.5 %) y donde no haya un ambiente potencialmente explosivo./ La máscara deberá estar correctamente colocada para garantizar el nivel de protección esperado. No utilizar si el vello de la cara (barba, patillas) impide la estanqueidad de la máscara o si se detecta una fuga./ En caso de tener problemas para respirar y/o de sentir mareos o malestar, abandonar el lugar de inmediato./ No modificar esta máscara de ningún modo y desecharla si está dañada./ Esta semimáscara filtrante no protege al usuario frente a los gases o vapores y disolventes (encontramos disolventes en las pinturas a pistola, por ejemplo) El incumplimiento de estas instrucciones podría dañar gravemente la salud del usuario y exponerlo a serios problemas, incluso poner su vida en peligro./ Esta máscara no se debe usar en más de una jornada de trabajo./ Utilizar sólo cuando la concentración de los contaminantes no representa un peligro inmediato para la vida o la salud, y exclusivamente en conformidad con las normas locales aplicables en materia de salud y seguridad./ Antes de utilizar la máscara, compruebe su integridad, su fecha límite de uso (en la parte inferior del embalaje) y que su clase de protección (FFP1 / FFP2 / FFP3) es la adecuada para la aplicación (producto utilizado y concentración). **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. (-30°C/+70°C - HR humedad relativa máxima<80%). **INFORMACIÓN DE GESTIÓN DE RESIDUOS** Si el producto está contaminado, aplicar las normas locales de gestión de este tipo de residuo. Introducir el producto en su embalaje para desecho, aplicando las normas locales de gestión de residuos. **PT Semi-máscara filtrante de partículas sólidas e líquidas.- M1210:** CAIXA DE 20 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS FFP1 - DOBRA VERTICAL **M1202B:** CAIXA DE 15 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS FFP1 COM VÁLVULA - DOBRA VERTICAL **M1202VBC:** CAIXA DE 30 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS FFP3 - DOBRA VERTICAL **M1302BC:** CAIXA DE 15 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS FFP3 COM VÁLVULA - DOBRA VERTICAL **M1100:** CAIXA DE 20 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS FFP1 **M1110V:** CAIXA DE 10 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS FFP1 COM VÁLVULA **M1310V2:** CAIXA DE 10 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS FFP3 COM VÁLVULA **M1202BH:** CAIXA DE 30 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS FFP2 - DOBRA VERTICAL **Instruções de uso:** Semi-máscara filtrante de partículas sólidas e líquidas. Esta máscara é classificada de acordo com a sua eficácia de filtração e a sua capacidade máxima de vedação. A escolha da máscara deve ser feita em função do tipo de contaminante, da sua concentração (consultar ficha de segurança) e dos fatores de proteção atribuídos (FPA) pelas legislações nacionais. Para mais informações, consultar a norma EN529 (Recomendações para seleção, utilização, conservação e manutenção). Existem 3 classes de equipamentos: FFP1 / FFP2 / FFP3 (ver indicação na embalagem e na máscara). ► FFP1: Máscara de proteção contra partículas sólidas e líquidas. Poder de filtração do meio filtrante: 80%. Fuga total para o interior: <22%. Fator de Proteção Atribuído (FPA): 4. •Exemplos de aplicações: Manipulação de pedra / cascalho / celulose. ► FFP2: Máscara de proteção contra partículas sólidas e líquidas. Poder de filtração do meio filtrante: 94%. Fuga total para o interior: <8%. Fator de Proteção Atribuído (FPA): 10. •Exemplos de aplicações: Polimento de madeiras moles, materiais compostos, ferrugem, massa de vidraceiro, gesso, plásticos / corte, retificação, desbaste, perfuração de metal. ► FFP3: Máscara de proteção contra partículas sólidas e líquidas. Poder de filtração do meio filtrante: 99%. Fuga total para o interior: <2%. Fator de Proteção Atribuído (FPA): 20. •Exemplos de aplicações: Lixagem de madeiras duras (carvalho, faia)/decapagem (part por impacto)/lixagem de cimento. Observações: Se a referência incluir um W (por exemplo M1100VPWC, M1200VPWC), a máscara foi, então, concebida para se adequar a uma determinada utilização contra odores desagradáveis. **INSTALAÇÃO E/O REGULACIONES:** (PART 1) 1-Segurar a máscara pré-moldada na palma da mão, com a tira nasal virada para cima e os aros pendentes./ 2 e 3-Colocar a máscara abaixo do queixo, cobrindo a boca e o nariz.-Fazer passar a faixa elástica superior por trás da cabeça e a faixa elástica inferior por trás da nuca./ 4-Comprimir com as duas mãos a tira nasal em volta do nariz, de modo a ficar perfeitamente estanque./ 5-Controlar a estanqueidade, expirando fortemente e verificar se não se produz qualquer fuga de ar sobre toda a máscara./ Nota para referência do gancho: as etapas 3 e 4 são diferentes: 3-Posicione os elásticos atrás das orelhas e ajuste a máscara na melhor posição./ 4-Presione em torno do nariz com a ponta dos dedos para ajustar o clipe nasal./ Reajustar se necessário e voltar a controlar. Se a fuga não for eliminada, não entrar na zona contaminada. Esta máscara não deve ser utilizada durante mais do que um dia de trabalho. Esta máscara só deve ser utilizada uma única vez (não tem manutenção). Retirar a máscara da respectiva embalagem imediatamente antes da sua utilização. Utilizar apenas quando a concentração de contaminantes não representar um perigo imediato para a vida ou para a saúde e unicamente em conformidade com as normas locais aplicáveis em matéria de saúde e de segurança. Antes de utilizar qualquer máscara, verificar a sua integridade e o respectivo prazo de validade (indicado na embalagem), confirmando-se a sua classe de proteção (FFP1 / FFP2 / FFP3) é a mais adequada para a aplicação pretendida (produto utilizado e concentração). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. O contacto com a pele pode causar reacções alérgicas em pessoas sensíveis; nesse caso, abandonar a zona de risco, retirar os protectores e consultar um médico. •RECOMENDAÇÕES: O utilizador deverá receber a formação necessária para utilização da máscara, tomando conhecimento das respectivas instruções antes de a utilizar./ Utilizar a máscara em áreas bem ventiladas, onde não haja falta de oxigénio (> 19.5%) nem atmosferas explosivas./ A máscara deve ser correctamente posicionada para assegurar o nível de protecção esperado. Não deve ser utilizada por pessoas com pilosidades no rosto (barba, suíças) que possam impedir a estanqueidade da máscara, ou se for detectada qualquer fuga./ Sair imediatamente do local se a respiração se tornar difícil e/ou se sentir tonturas ou mal-estar./ Não introduzir qualquer modificação nesa máscara, rejeitá-la caso se apresente danificada./ Esta semi-máscara filtrante não protege o utilizador contra gases ou vapores e solventes (os solventes podem ser encontrados na pintura por pulverização, por exemplo)/ O incumprimento destas instruções de utilização pode afectar a saúde do utilizador e dar origem a problemas graves, susceptíveis até de provocar risco de morte./ Esta máscara não deve ser utilizada durante mais do que um dia de trabalho./ Utilizar apenas quando a concentração de contaminantes não representar um perigo imediato para a vida ou para a saúde e unicamente em conformidade com as normas locais aplicáveis em matéria de saúde e de segurança./ Antes de utilizar qualquer máscara, verificar a sua integridade e o respectivo prazo de validade (indicado na embalagem), confirmando-se a sua classe de protecção (FFP1 / FFP2 / FFP3) é a mais adequada para a aplicação pretendida (produto utilizado e concentração). **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. (-30°C/+70°C - HR humidade relativa máxima<80%). **INFORMAÇÃO SOBRE A GESTÃO DOS RESÍDUOS** Se o produto estiver contaminado, implemente regras locais para a gestão deste tipo de resíduos. Descarte o produto e as suas embalagens, implementando regras locais para a gestão de ambos os tipos de resíduos.

NL Halfgelaatsmasker voor het uifilteren van vaste en vloeibare deeltjes.- M1210: DOOS MET 20 VOORGEVORMDE WEGWERP HALFGELAATSMASKERS FFP2 **M1210V:** DOOS MET 10 VOORGEVORMDE WEGWERP HALFGELAATSMASKERS FFP2 MET UITADEMV - VERTIKALE PLOOI **M1102B:** DOOS MET 30 WEGWERP HALFGELAATSMASKERS FFP1 - VERTIKALE PLOOI **M1102VB:** DOOS MET 15 WEGWERP HALFGELAATSMASKERS FFP1 CON VALVOLA - VERTIKALE PLOOI **M1202B:** DOOS MET 30 WEGWERP HALFGELAATSMASKERS FFP2 - VERTIKALE PLOOI **M1202VBC:** DOOS MET 15 WEGWERP HALFGELAATSMASKERS FFP2 MET UITADEMV - VERTIKALE PLOOI **M1302BC:** DOOS MET 30 WEGWERP HALFGELAATSMASKERS FFP3 - VERTIKALE PLOOI **M1302VBC:** DOOS MET 15 WEGWERP HALFGELAATSMASKERS FFP3 MET UITADEMV - VERTIKALE PLOOI **M1100:** DOOS MET 20 VOORGEVORMDE WEGWERP HALFGELAATSMASKERS FFP1 **M1110V:** DOOS MET 10 VOORGEVORMDE WEGWERP HALFGELAATSMASKERS FFP1 MET UITADEMV - VERTIKALE PLOOI **M1310V2:** DOOS MET 10 VOORGEVORMDE WEGWERP HALFGELAATSMASKERS FFP3 MET UITADEMV - VERTIKALE PLOOI **Gebruiksaanwijzing:** Halfgelaatsmasker voor het uifilteren van vaste en vloeibare deeltjes. Dit masker is geklasseerd volgens zijn doeltreffendheid inzake filtering en zijn totale maximale inwendige lekdebiet. De keuze van masker moet worden gedaan op basis van het soort verontreiniging, de concentratie (zie veiligheidsblad) en de Gemiddelde Blootstellingswaarde (FPA) die door de nationale wetgevingen zijn toegekend. Voor meer informatie raadpleegt u de norm EN529 (Aanbevelingen voor selectie, gebruik, onderhoud en verzorging). Er bestaan 3 uitrustingsklassen: FFP1 / FFP2 / FFP3 (zie markering op de doos en op het masker). ► FFP1: Beschermmasker tegen vaste en vloeibare deeltjes. Filtrervermogen van het filtermedium: 80%. Totale lekkage naar binnen: <22%. Gemiddelde Blootstellingswaarde (FPA): 4. •Voorbeelden van toepassingen: verwerking van steen / puin / cellulose. ► FFP2: Beschermmasker tegen vaste en vloeibare deeltjes. Filtrervermogen van het filtermedium: 94%. Totale lekkage naar binnen: <8%. Gemiddelde Blootstellingswaarde (FPA): 10. •Voorbeelden van toepassingen: Schuren van zacht hout, compositiematerialen, roest, mastiek, plaaster, plastic / afsnijden, aframen, slijpen, doorboren van metaal. ► FFP3: Beschermmasker tegen vaste en vloeibare deeltjes. Filtrervermogen van het filtermedium: 99%. Totale lekkage naar binnen: <2%. Gemiddelde Blootstellingswaarde (FPA): 20. •Voorbeelden van toepassingen: Schuren van hard hout (beuk, eik) /verwijderen van verf onder druk / schuren van cement. Opmerkingen: Als er een W in de referentie voorkomt (bijvoorbeeld M1100VPWC, M1200VPWC), betekent dit dat het masker ontworpen is voor bepaald gebruik tegen ongewenste geuren. **PLAATSING EN/OF AFSTELLINGEN:** (PART 1) 1-Houd het voorgevormde masker in de holte van de hand, met het klemstaafje voor de neus naar boven en de riemen neerhangend./ 2 en 3-Plaats het masker onder de kin, bedek de mond en de neus.-Neem het bovenste elastiek vast en trek het over het hoofd; neem het onderste elastiek vast en breng het achter de nek aan./ 4-Klem het neusstafje voor de beide handen rond de neus zodat het masker perfect afsluit./ 5-Controleer de dichtheid van het masker door hevig uit te ademen; daarbij zou er geen lek uit de omtrek van het masker mogen wegglekken./ Opmerking voor de referenties betreffende oorlusen: stap 3 en 4 zijn verschillend: 3-Plaats het elastieke achter elk oor en pas het masker aan zodat het de beste positie heeft./ 4-Druk het met de vingertoppen aan rond de neus zodat het goed om de brug van de neus zit./ Breng het masker zo nodig beter aan en controleer nog eens of het nu wel hermetisch aansluit. Als het lek niet is verholpen, moet u de verontreinigde zone niet binnengaan. Gebruik dit masker niet langer dan één werkdag. Dit masker kan slechts één keer gebruikt worden (het is dus onderhoudsvrij). Haal het masker slechts uit zijn verpakking vlak vooraleer u het gebruikt. Alleen gebruiken als de concentratie van verontreinigingen geen onmiddellijk gevaar oplevert voor de gezondheid of het leven en alleen conform de lokale normen die van toepassing zijn op het gebied van gezondheid en veiligheid. Controleer vóór elk gebruik van het masker de uiterste gebruiksdatum (zie onderkant doos), en of de beschermingsklasse (FFP1 / FFP2 / FFP3) overeenkomt met de toepassing (d.w.z. het gebruikte product en de concentratie). **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking (-30°C/+70°C - HR relatieve vochtigheid van maximaal<80%). **INFORMAITE OVER PRODUCT EN DE CONCENTRATIE.** **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking (-30°C/+70°C - HR relatieve vochtigheid van maximaal<80%). **INFORMAITE OVER AFVALBEHEER** Als het product verontreinigd is, pas dan de lokale regels toe voor het beheer van dit soort afval. Doe het product en de verpakking weg met inachtneming van de lokale regels voor afvalbeheer. **DE Halbmaste zum Filtern von festen und flüssigen Partikeln.- M1210:** SCHACHTEL MIT 20 ABLÖSBAREN GIEßHALBMASKEN FFP2 **M1210V:** SCHACHTEL MIT 10 ABLÖSBAREN GIEßHALBMASKEN FFP2 MIT VENTIL **M1102B:** SCHACHTEL MIT 30 ST. FEINSTAUBFILTERMASKEN FFP1 - VERTICALALFALTBAR

M1102VB: SCHACHTEL MIT 15 ST. FEINSTAUBFILTERMASKEN FFP1 MIT VENTIL - VERTICALFALTBAR **M1202B:** SCHACHTEL MIT 30 ST. FEINSTAUBFILTERMASKEN FFP2 - VERTICALFALTBAR **M1202VBC:** SCHACHTEL MIT 15 ST. FEINSTAUBFILTERMASKEN FFP2 MIT VENTIL - VERTICALFALTBAR **M1100:** SCHACHTEL MIT 20 ABLÖSBAREN GIEßHALBMASKEN FFP1 **M1110V:** SCHACHTEL MIT 10 ABLÖSBAREN GIEßHALBMASKEN FFP1 MIT VENTIL **M1310V2:** SCHACHTEL MIT 10 ABLÖSBAREN GIEßHALBMASKEN FFP3 MIT EINEM VENTIL **M1202BH:** SCHACHTEL MIT 30 ST. FEINSTAUBFILTERMASKEN FFP2 - VERTICALFALTBAR **Einsatzbereich:** Halbmaske zum Filtern von festen und flüssigen Partikeln Diese Maske wird eingestuft nach ihrer Filterleistung und der maximal nach innen gerichteten Leckage. Die Wahl der Schutzmaske hängt vom Typ des Kontaminanten, seiner Konzentration (vgl. Sicherheitsblatt) und den Festgelegter Schutzfaktoren (FPA), die durch die nationale Gesetzgebung vorgeschrieben sind, ab. Für weitere Informationen siehe Norm EN 529: (Empfehlungen für Auswahl, Verwendung, Pflege und Bedienung) Es gibt 3 Klassen: FFP1 / FFP2 / FFP3 (siehe Markierung auf der Schachtel und der Maske). ►FFP1: Schutzmaske gegen feste und flüssige Partikel. Schutzwirkung des Filtermediums: 80%. Gesamtleckage: <22%. Festgelegter Schutzfaktor (FPA): 4. *Verwendungsbeispiele : Hantieren mit Steinen / Abbruchmaterial / Zellulose. ►FFP2: Schutzmaske gegen feste und flüssige Partikel. Schutzwirkung des Filtermediums: 94%. Gesamtleckage: <8%. Festgelegter Schutzfaktor (FPA): 10. *Verwendungsbeispiele : Schleifen von weichen Holzern, Verbundstoffe, rost, Kitt, Gips, Kunststoffe / Schneiden, Abgräten, Schleifen, Bohren von Metall. ►FFP3: Schutzmaske gegen feste und flüssige Partikel. Schutzwirkung des Filtermediums: 99%. Gesamtleckage: <2%. Festgelegter Schutzfaktor (FPA): 20. *Verwendungsbeispiele : Schleifen von Hartholz (Buche, Eiche), Mechanisches Abbeizen von Farbe/Schleifen von Zement. Bemerkungen: Wenn die Referenz ein W enthält (Beispiel M1100V/PWC, M1200V/PWC), dann ist die Maske für einen bestimmten Gebrauch gegen unangenehme Gerüche konzipiert. INSTALLATION UND/ODER EINSTELLUNG: (PART 1) 1-Die vorgeformte Maske in der Hand halten, der Nasensteg zeigt dabei nach oben und die Bänder hängen lasch herab./ 2 und 3-Die Maske unter dem Kinn ansetzen und den Mund und die Nase bedecken.-Das obere Gummiband hinten an den Kopf legen, das untere Gummiband in den Nacken legen./ 4-Um eine perfekte Abdichtung herzustellen, den Nasensteg mit beiden Händen gut um die Nase anpressen./ 5-Die Dichtheit kontrollieren. Dazu kräftig ausatmen und überprüfen, dass es um die Maske keine Leckagen gibt./ Hinweis für Earloop-Referenzen: Die Schritte 3 und 4 sind unterschiedlich: 3-Legen Sie das elastische Band hinter das Ohr und stellen Sie die Abdeckung auf die beste Position ein./ 4-Drücken Sie mit den Fingerspitzen um die Nase herum und atmen Sie kräftig aus./ Bei Bedarf neu anpassen und Kontrolle wiederholen. Wenn die Leckage nicht beseitigt wurde, den kontaminierten Bereich nicht betreten. Die Schutzmaske darf nur einen Arbeitstag verwendet werden. Bei diesen Masken handelt es sich um Einwegmasken (keine Pflege). Die Schutzmaske erst kurz vor dem Gebrauch aus der Verpackung nehmen. Nur verwenden, wenn die Konzentration der Kontaminanten keine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit darstellt. Ausschließlich gemäß der jeweils anwendbaren Normen, die im Bereich Gesundheit und Sicherheit zur Anwendung kommen, verwenden. Die Maske vor Gebrauch auf Beschädigung untersuchen, das Verfallsdatum prüfen (auf dem Schachtelboden) und sicherstellen, dass die auf den Einsatz passende Schutzklasse gewählt wurde (FFP1 / FFP2 / FFP3) (verwendetes Produkt und Konzentration). **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Der Kontakt mit der Haut kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen, verlassen Sie in diesem Fall die gefährliche Zone, entfernen Sie die Schutzausrüstung und konsultieren Sie einen Arzt. *WARNHINWEISE: Der Benutzer muss eine Einweisung über das richtige Tragen der Schutzmaske erhalten und vor Gebrauch die Anweisung zur Kenntnis genommen haben./ Verwenden Sie die Maske in gut belüfteten Bereichen, in denen kein Sauerstoffmangel (> 19,5 %) herrscht und keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist./ Die Maske muss richtig sitzen, um den erwarteten Schutzgrad zu gewährleisten. Nicht verwenden, wenn die Gesichtsbehaarung (Bart, Koteletten) den dichten Sitz verhindert oder wenn eine Leckage festgestellt wird./ Die Zone sofort verlassen, wenn das Atmen schwerer fällt oder wenn Schwindel oder Übelkeit auftreten./ Die Maske in keiner Weise verändern. Beschädigte Masken entsorgen./ Diese filternde Halbmaske schützt den Anwender nicht vor Gasen oder Dämpfen und Lösungsmitteln (Lösungsmittel finden sich z. B. beim Spritzlackieren)/ Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann die Gesundheit des Anwenders schädigen, ihn ernsthaften Gefahren aussetzen oder ihn sogar in Lebensgefahr bringen./ Die Schutzmaske darf nur einen Arbeitstag verwendet werden./ Nur verwenden, wenn die Konzentration der Kontaminanten keine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit darstellt. Ausschließlich gemäß der jeweils anwendbaren Normen, die im Bereich Gesundheit und Sicherheit zur Anwendung kommen, verwenden./ Die Maske vor Gebrauch auf Beschädigung untersuchen, das Verfallsdatum prüfen (auf dem Schachtelboden) und sicherstellen, dass die auf den Einsatz passende Schutzklasse gewählt wurde (FFP1 / FFP2 / FFP3) (verwendetes Produkt und Konzentration).

Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen: Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. (-30°C/+70°C - HR maximalen relativen Luftfeuchtigkeit<80%.) INFORMATIONEN ZUM ABFALLMANAGEMENT Wenn das Produkt kontaminiert ist, setzen Sie die örtlichen Vorschriften für den Umgang mit dieser Art von Abfall um. Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung, indem Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung beider Abfallarten umsetzen. **PL Pólmaska z filtrem chroniaca przed cząstkami stałymi i plynnyimi.- M1210:** OPAKOWANIE 20 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP2 **M1210V:** OPAKOWANIE 10 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP2 Z ZAWOREM **M1102B:** OPAKOWANIE 30 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP1 **M1100:** OPAKOWANIE 15 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP1 Z ZAWOREM **M1102VB:** OPAKOWANIE 15 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP2 Z ZAWOREM **M1302BC:** OPAKOWANIE 30 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP3 **M1302VBC:** OPAKOWANIE 15 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP3 Z ZAWOREM **M1102BH:** OPAKOWANIE 30 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP2 - SKŁADANE PIONOWO **M1202B:** OPAKOWANIE 15 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP1 Z ZAWOREM **M1202VBC:** OPAKOWANIE 15 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP2 Z ZAWOREM **M1202VBC:** OPAKOWANIE 15 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP3 Z ZAWOREM **M1100:** OPAKOWANIE 20 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP1 **M1110V:** OPAKOWANIE 10 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP1 Z ZAWOREM **M1310V2:** OPAKOWANIE 10 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP3 Z ZAWOREM **M1202BH:** OPAKOWANIE 30 PÓLMASEK JEDNORAZOWYCH FFP2 - SKŁADANE PIONOWO **Zastosowanie:** Półmaska z filtrem chroniąca przed cząstkami stałymi i plynnyimi. Półmaska została sklasyfikowana według skuteczności filtrowania i maksymalnego przecieku wewnętrznego. Wyboru maski należy dokonywać z uwzględnieniem rodzaju skażenia, jego stężenia (patrz karta charakterystyki) i Wyznaczonego Współczynnika Ochrony zalecanych przez przepisy krajowe. Więcej informacji można znaleźć w normie EN529 (Zalecenia dotyczące wyboru, stosowania, obsługi i konserwacji). Rozróżniamy 3 klasy: FFP1 / FFP2 / FFP3 (patrz oznakowanie na opakowaniu i na masce). ► FFP1: Maska chroniąca przed cząstkami stałymi i plynnyimi. Moc filtrowania elementu filtrującego: 80%. Całkowity przeciek wewnętrzny: <22%. Wyznaczony Współczynnik Ochrony (FPA): 4. *Przykłady zastosowań: prace przy kamieniu, gruzie, celulozie. ►FFP2: Maska chroniąca przed cząstkami stałymi i plynnyimi. Moc filtrowania elementu filtrującego: 94%. Całkowity przeciek wewnętrzny: <8%. Wyznaczony Współczynnik Ochrony (FPA): 10. *Przykłady zastosowań: szlifowanie miękkiego drewna, materiałów kompozytowych, rdzy, szpachłówek, gipsu, plastiku; cięcie, obróbka, szlifowanie, wiercenie w metalu. ►FFP3: Maska chroniąca przed cząstkami stałymi i plynnyimi. Moc filtrowania elementu filtrującego: 99%. Całkowity przeciek wewnętrzny: <2%. Wyznaczony Współczynnik Ochrony (FPA): 20. *Przykłady zastosowań: szlifowanie drewna twardego (buk, dąb) / usuwanie farby metodą udarową / szlifowanie cementu. Uwagi: Jeżeli oznaczenie zawiera W (na przykład M1100V/PWC, M1200V/PWC) wówczas maska zapewnia ochronę przed oczekiwanyimi zapachami. **ZAKŁADANIE ORAZ/LUB REGULACJA:** (PART 1) 1-Polożyć półmaskę na dloni w taki sposób, żeby kłama nosowa była skierowana w górę, a taśmy regulacyjne zwisały swobodnie w dół./ 2 i 3-Umieścić półmaskę pod brodą i założyć na twarz zakrywając usta i nos.-Górna taśma elastyczna przeloczyć na tył głowy, a dolna na kark./ 4-Wyregulować kłame nosową tak, żeby półmaska ściśle przylegała do twarzy./ 5-Sprawdź szczelność półmaski, biorąc głęboki wdech i upewnić się, że na obwodzie półmaski nie powstają nieszczelności./ Uwaga dotycząca artykułów earloop: etapy 3 i 4 są różne: 3-Założyć gumki za uszy i ustawić maskę w optymalnej pozycji./ 4-Ścisnąć kołkami pałców na wysokości nosa, aby dostosować ją do grzbietu nosa./ Wyregulować ponownie, jeśli jest to konieczne, po czym sprawdzić. Jeżeli nieszczelności nie zostanie zlikwidowana, nie należy wchodzić do skażonej strefy. Maska nie powinna być stosowana dłużej niż jeden dzień roboczy. Półmaska jednorazowa (nie wymaga konserwacji). Półmaskę wyjąć z opakowania tuż przed użyciem. Należy stosować wyłącznie wtedy, gdy stężenie substancji zanieczyszczających nie stanowi bezpośredniego zagrożenia dla życia lub zdrowia, zgodnie z normami lokalnymi znajdującymi zastosowanie w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa. Przed każdym użyciem półmaski należy sprawdzić jej stan, datę ważności (na dole opakowania) i czy klasa zabezpieczenia (FFP1 / FFP2 / FFP3) odpowiada zastosowaniu (używany produkt i stężenie) (używany produkt i stężenie). **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Styczność ze skórą może spowodować odczyn alergiczny u osób wrażliwych, w takim przypadku należy opuścić strefę zagrożenia, wyjąć zatyczki i zwrócić się o poradę do lekarza. *OSTRZEŻENIA: Użytkownik musi przejść niezbędne szkolenie dotyczące używania półmaski oraz zapoznać się z instrukcją obsługi przed jej użyciem./ Używać maskę w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, gdzie nie występuje brak tlenu (> 19,5%)a atmosfera nie jest wyczuwalna./ Półmaska musi być poprawnie założona, żeby zapewniać oczekiwany poziom zabezpieczenia. Nie używać, jeżeli zaraz na twarzy (broda, pejsy) uniemożliwiają uszczelnienie półmaski i obserwuje się nieszczelności./ Natychmiast opuścić strefę, jeżeli oddychanie staje się utrudnione i/lub odczuwa się zawroty głowy lub mdłości./ Nie wprowadzać żadnych zmian w półmasce. Jeżeli jest uszkodzona, należy ją wyrzucić./ Ta półmaska z filtrem nie chroni użytkownika przed gazami, oparami ani rozpuszczalnikami (rozpuszczalniki znajdują się na przykład w składzie farb do pistoletów natryskowych)/ Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji użytkowania może mieć wpływ na zdrowie użytkownika i wystawić go na poważne ryzyko, a nawet zagrozić jego życiu./ Maska nie powinna być stosowana dłużej niż jeden dzień roboczy./ Należy stosować wyłącznie wtedy, gdy stężenie substancji zanieczyszczających nie stanowi bezpośredniego zagrożenia dla życia lub zdrowia, zgodnie z normami lokalnymi znajdującymi zastosowanie w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa./ Przed każdym użyciem półmaski należy sprawdzić jej stan, datę ważności (na dole opakowania) i czy klasa zabezpieczenia (FFP1 / FFP2 / FFP3) odpowiada zastosowaniu (używany produkt i stężenie).

Przechowywanie/czyszczenie: Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. (-30°C/+70°C - HR maksymalnej względnej wilgotności<80%.) INFORMACJE NT. GOSPODAROWANIA ODPADAMI Jeżeli produkt został skażony, należy postępować zgodnie z lokalnymi zasadami gospodarowania tego rodzaju odpadami. Zutilizować produkt i jego opakowanie zgodnie z lokalnymi zasadami gospodarowania odpadami. **CS Filtrační polomaska proti pevným a kapalným částicím.- M1210:** BALĚNÍ 20 TVAROVANÝCH POLOMASEK FFP2 NA JEDNO POUŽITÍ **M1210V:** BALĚNÍ 10 TVAROVANÝCH POLOMASEK FFP2 NA JEDNO POUŽITÍ S VENTILEM **M1102B:** BALĚNÍ 30 POLOMASEK FFP1 NA JEDNO POUŽITÍ - SVISLÉ SKLÁDÁNÍ **M1102VB:** BALĚNÍ 15 POLOMASEK FFP1 NA JEDNO POUŽITÍ S VENTILEM - SVISLÉ SKLÁDÁNÍ **M1202B:** BALĚNÍ 30 POLOMASEK FFP2 NA JEDNO POUŽITÍ - SVISLÉ SKLÁDÁNÍ **M1202VBC:** BALĚNÍ 15 POLOMASEK FFP2 NA JEDNO POUŽITÍ S VENTILEM - SVISLÉ SKLÁDÁNÍ **M1302BC:** BALĚNÍ 30 POLOMASEK FFP3 NA JEDNO POUŽITÍ - SVISLÉ SKLÁDÁNÍ **M1302VBC:** BALĚNÍ 15 POLOMASEK FFP3 NA JEDNO POUŽITÍ S VENTILEM - SVISLÉ SKLÁDÁNÍ **M1100:** BALĚNÍ 20 TVAROVANÝCH POLOMASEK FFP1 NA JEDNO POUŽITÍ **M1110V:** BALĚNÍ 10 TVAROVANÝCH POLOMASEK FFP1 NA JEDNO POUŽITÍ S VENTILEM **M1310V2:** BALĚNÍ 10 TVAROVANÝCH POLOMASEK FFP3 NA JEDNO POUŽITÍ S VENTILEM **M1202BH:** BALĚNÍ 30 POLOMASEK FFP2 NA JEDNO POUŽITÍ - SVISLÉ SKLÁDÁNÍ **Návod k použití:** Filtrační polomaska proti pevným a kapalným částicím. Tato maska se posuzuje podle účinnosti filtrace za maximálního celkového uniku směrem dovnitř. Výběr masky musí být proveden podle typu kontaminující látky, její koncentrace (viz bezpečnostní list) a ochrany Přířazený Ochranný Faktorů (FPA) stanovenými národní legislativou. Více informací najdete v normě EN 529 (Doporučení pro výběr, používání, ošetřování a údržbu). Existují 3 třídy zařízení: FFP1 / FFP2 / FFP3 (viz značení na krabici a na masce). ►FFP1: Ochranná maska proti pevným a kapalným částicím. Filtrační schopnost filtračního média: 80%. Celkový únik dovnitř odevů: <22%. Přřazený Ochranný Faktor (FPA): 4. *Příklady použití: Zacházení s kamenem u stří / celulózu. ►FFP2: Ochranná maska proti pevným a kapalným částicím. Filtrační schopnost filtračního média: 94%. Celkový únik dovnitř odevů: <8%. Přřazený Ochranný Faktor (FPA): 10. *Příklady použití: broušení měkkého dřeva, smíšených materiálů, rezu, tmelů, sadry, plastů / odrezků, zabrušování švů, hlazení, vrtní do kovu. ►FFP3: Ochranná maska proti pevným a kapalným částicím. Filtrační schopnost filtračního média: 99%. Celkový únik dovnitř odevů: <2%. Přřazený Ochranný Faktor (FPA): 20. *Příklady použití: Broušení tvrdého dřeva (buk, dub) / mechanické odstraňování a obrusování nátěrů / broušení cementových materiálů. Poznámky: Pokud oděv obsahuje W (příklad M1100V/PWC, M1200V/PWC), znamená to, že maska je navržena tak, aby byla vhodná na použití proti nepříjemným zápachům. POUŽITÍ A/NEBO NASTAVĚNÍ: (PART 1) 1-Uchopte masku ve správném tvaru do dlaně ruky, s nosní sponkou směřující zvlhu a visícími femkými./ 2 a 3-Maska umístěte pod bradu a zakryje si jí ústa a nos.-Uchopte horní elastickou pásku a protáhněte si ji za hlavu, potom uchopte dolní elastickou pásku a protáhněte si jí okolo šíje./ 4-Nosní sponu si naformuje tlakem obou rukou kolem nosu, aby byla zajištěna dokonalá těsnost./ 5-Kontrolujte těsnost silným výdechem a zkontrolujte si, že na obvodu masky nide neuniká vzduch./ Poznámka pro reference earloop: kroky 3 a 4 se liší: 3-Zahákněte gumičky za obě uši a upravte roušku tak, abyste zajistili její nejlepší polohu./ 4-Konečky prstů zatačte na okoli nosu, abyste upravili nosní můstek./ V případě potřeby znovu upravte a znovu zkontrolujte. Pokud není únik odstráněn, nevstupujte do kontaminované oblasti. Tato maska nesmí být používána více než jeden pracovní den. Tato maska se použije jen jednou (bez údržby). Masku z obalu vyjmete pouze v případě, že se jí chystáte použít. Použijte masku pouze v případě, že koncentrace kontaminujících látek nepředstavuje bezprostřední nebezpečí pro život a zdraví, a pouze v souladu s místními normami týkajícími se oblasti zdraví a bezpečnosti. Před každým použitím masky zkontrolujte její celistvost, hraniční datum její použitelnosti (uvádí se na spodní straně krabice) a zda ochranné zařazení (FFP1 / FFP2 / FFP3) odpovídá použití (použitému činnidu a jeho koncentraci). **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Styk s pokožkou může citlivým osobám způsobit alergické reakce, v tomto případě opusťte rizikovou zónu, vyjměte zátky a poradte se s lékařem. *UPOZORNĚNÍ: Užívatel se musí, aby mohl nosit masku, dostat potřebného vyškolení, a musí být před jejím použitím seznámen z způsobem používání./ Masku používejte na dobře větráných místech bez nedostatku kyslíku (> 19,5 %) a bez výbušné atmosféry./ Maska musí být nasazena správně, aby byla zabezpečena očekávaná úroveň ochrany. Nepoužívejte, když ochlupení tváře (bradka, licousy) znemožňuje, aby maska těsnila, a když konstatujete ucházení./ Ihned opusťte dané prostory, jestliže se vám začne špatně dýchat a/nebo když pocítujete závratě nebo nevolnost./ Na masce neprovádějte žádné úpravy, je-li poškozena, vyhodte ji./ Tato filtrační polomaska nechrání uživatele proti plynu nebo výparům z rozpuštělého (s rozpuštělým se můžeme například setkat v postřikových náterech)/ Nedržení těchto pokynů k použití může vést k následkům na zdraví uživatele a vystaví ho významným potížím včetně ohrožení života./ Tato maska nesmí být používána více než jeden pracovní den./ Používejte masku pouze v případě, že koncentrace kontaminujících látek nepředstavuje bezprostřední nebezpečí pro život a zdraví, a pouze v souladu s místními normami týkajícími se oblasti zdraví a bezpečnosti./ Před každým použitím masky zkontrolujte její celistvost, hraniční datum její použitelnosti (uvádí se na spodní straně krabice) a zda ochranné zařazení (FFP1 / FFP2 / FFP3) odpovídá použití (použitému činnidu a jeho koncentraci). **Pokyny pro skladování/Cištění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. (-30°C/+70°C - HR maximální relativní vlhkosti<80%.) INFORMACE O LIKVIDACI ODPADU Pokud je produkt znečištěn, postupujte podle místních pravidel pro nakládání s daným typem odpadu. Produkt a jeho obal zlikvidujte v souladu s místními pravidly pro nakládání s oběma typy odpadu. **SK Filtrační polomaska proti pevným a kvapalným částicám.- M1210:** BALĚNIE 20 JEDNORAZOVÝCH POLOMASIEK TVARU FFP2 **M1210V:** BALĚNIE 10 JEDNORAZOVÝCH POLOMASIEK TVARU FFP2 S VENTILOM **M1102B:** BALĚNIE 30 JEDNORAZOVÝCH POLOMASIEK FFP1 - VERTIKÁLNY OHYB **M1102VB:** BALĚNIE 15 JEDNORAZOVÝCH POLOMASIEK FFP1 Z ZAWOREM **M1302BC:** BALĚNIE 30 JEDNORAZOVÝCH POLOMASIEK FFP3 - VERTIKÁLNY OHYB **M1302VBC:** BALĚNIE 15 JEDNORAZOVÝCH POLOMASIEK FFP3 Z ZAWOREM **M1100:** BALĚNIE 20 TVAROVANÝCH POLOMASIEK FFP1 NA JEDNO POUŽITÍ **M1110V:** BALĚNIE 10 TVAROVANÝCH POLOMASIEK FFP1 NA JEDNO POUŽITÍ S VENTILEM **M1310V2:** BALĚNIE 10 TVAROVANÝCH POLOMASIEK FFP3 NA JEDNO POUŽITÍ S VENTILEM **Návod na použitie:** Filtračná polomaska proti pevným a kvapalným částicám. Táto maska je zatriedená podľa svojej schopnosti filtrace a celkového uniku do jej vnútra. Výber masky závisí od typu kontaminujúcej látky, jej koncentrácie (pozri bezpečnostnú kartu) a Určená úroveň ochrany faktorov (FPA) určených národnou legislatívou. Podrobnejšie informácie nájdete v norme EN529 (odporúčania týkajúce sa výberu, používania a údržby). Existujú 3 triedy vybavenia: FFP1 / FFP2 / FFP3 (viď označenie na krabici a na maske). ► FFP1: Ochranná maska proti pevným a kvapalným částicám. Filtračná účinnosť filtračného média: 80%. Celkový prienik do vnútra: <22%. Určená úroveň ochrany (FPA) : 4. *Příklady použití: Manipulácia s kameňom / v rumovisku / s celulózoú. ►FFP2: Ochranná maska proti pevným a kvapalným částicám. Filtračná účinnosť filtračného média: 94%. Celkový prienik do vnútra: <2%. Určená úroveň ochrany (FPA) : 20. *Příklady použití: Brúsenie tvrdého dreva (buk, dub)/mechanické odstraňovanie farby/brúsenie cementu. Poznámky: Ak čísl o obsahuje W (napríklad M1100V/PWC, M1200V/PWC), znamená to, že maska je navrhnutá tak, aby bola vhodná na použitie proti neprijemným zápachom. UMIESTNENIE A/ALEBO NASTAVENIA: (PART 1) 1-Prípravnu masku držať v dlaní, nosovú časť smerom nahor a remienky viazať./ 2 a 3-Dať masku pod bradu, zakryť ústa a nos.-Vziať vrchnú elastickú pásku a prevliecť ho cez hlavu, vziať spodnú elastickú pásku a prevliecť ho za šíju./ 4-Stlačiť oboma rukami nosovú časť okolo nosa, aby sa zabezpečilo dokonalé priľnutie./ 5-Skontrolovať priľnutie silným výdychom a overiť, že po obvydte masky nevznikú žiadny únik vzduchu./ Poznámka k pútkam, kroky 3 a 4 sa líšia: 3-Gumičky nasadte na obe uši a rúško upravte tak, aby vám čo najlepšie sedelo./ 4-Končekmi prstov prispôbte rúško okolo nosa./ Znovu upravte, ak je potrebné a znovu skontrolovať. V prípade, že nedošlo k odstráneniu uniku, nevstupujte do kontaminovaného priestoru. Táto maska sa nesmie používať dlhšie ako jeden pracovný deň. Táto maska je len na jedno použitie (žiadna údržba). Vybrať masku z obalu len pred jej použitím. Túto masku používajte iba v prípade, že koncentrácia kontaminujúcich látok bezprostredne neohrozuje život alebo zdravie a používajte ju iba v súlade s miestnymi normami platnými v oblasti zdravia a bezpečnosti. Pred každým použitím masky overiť jej neporušenosť, jej dátum použitia (na krabici, ktorá ju obsahuje), a že jej stupeň ochrany (FFP1 / FFP2 / FFP3) zodpovedá aplikácii (použitý produkt a koncentrácia). **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Pri kontakte s pokožkou môže dôjsť u citlivých osôb k alergickým reakciám. V danom prípade opusťte rizikovú zónu, odstráňte ochranné prostriedky a vyhľadajte lekársku pomoc. *UPOZORNENIE: Spotrebiteľ musí byť dostatočne zaškolený na nosenie masky a musí byť pred jej použitím oboznámený s návodom na použitie./ Masku používajte v dobre vetraných oblastiach, kde nie je nedostatok kyslíka (> 19,5 %) a kde nie je výbušná atmosféra./ Maska musí byť správne nastavená, aby sa zabezpečila požadovaná úroveň ochrany. Nepoužívať, ak chlpky na tvári (brada, fúzy) zabruňajú priľnutiu masky a tak spôsobia únik./ Opustiť miesto ihneď, ak sa stáži dýchanie a/alebo sú pocítované závraty alebo nevoľnosť./ Na maske nerobit žiadnu úpravu, zahodit ju,ak je poškodená./ Táto filtračná polomaska nechráni používateľov proti plynu alebo výparom z rozpúšťadlami (s rozpúšťadlami sa môžeme stretnúť napríklad v postrekových náteroch)/ Nerespektovanie týchto návodu na použitie./ Táto maska sa nesmie používať dlhšie ako jeden pracovný deň./ Túto masku používajte iba v prípade, že koncentrácia kontaminujúcich látok bezprostredne neohrozuje život alebo zdravie a používajte ju iba v súlade s miestnymi normami platnými v oblasti zdravia a bezpečnosti./ Pred každým použitím masky overiť jej neporušenosť, jej dátum použitia (na krabici, ktorá ju obsahuje), a že jej stupeň ochrany (FFP1 / FFP2 / FFP3) zodpovedá aplikácii (použitý produkt a koncentrácia). **Ukladovanie/Cistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. (-30°C/+70°C - HR maximálnej relatívnej vlhkosti<80%.) INFORMÁCIE O LIKVIDACII ODPADU Ak je výrobok kontaminovaný, implementujte miestne pravidlá pre nakladanie s týmto typom odpadu. Výrobok a jeho obal zlikvidujte implementáciu miestnych pravidiel pre nakladanie s odpadmi. **HU Szilárd és folyékony részecskeszűrő felátár.- M1210:** FFP2 ELDOBHATÓ RÉSZECSESZÜRŐ FÉLÁLÁRC, 20 DARAB / DOBOZ **M1210V:** FFP2 ELDOBHATÓ RÉSZECSESZÜRŐ FÉLÁLÁRC, 10 DARAB / DOBOZ **M1102B:** FFP1 ELDOBHATÓ RÉSZECSESZÜRŐ FÉLÁLÁRC, 30 DARAB / DOBOZ **M1202VBC:** FFP2 ELDOBHATÓ RÉSZECSESZÜRŐ FÉLÁLÁRC, 15 DARAB / DOBOZ **M1302BC:** FFP3 ELDOBHATÓ RÉSZECSESZÜRŐ FÉLÁLÁRC, 30 DARAB / DOBOZ **M1302VBC:** FFP3 ELDOBHATÓ RÉSZECSESZÜRŐ FÉLÁLÁRC, 15 DARAB / DOBOZ **M1100:** FFP1 ELDOBHATÓ RÉSZECSESZÜRŐ FÉLÁLÁRC, 20 DARAB / DOBOZ **M1110V:** FFP1 ELDOBHATÓ RÉSZECSESZÜRŐ FÉLÁLÁRC, 10 DARAB / DOBOZ **M1310V2:** FFP3 ELDOBHATÓ RÉSZECSESZÜRŐ FÉLÁLÁRC, 10 DARAB / DOBOZ **M1202BH:** FFP2 ELDOBHATÓ RÉSZECSESZÜRŐ FÉLÁLÁRC, 30 DARAB / DOBOZ **Használati útmutató:** Szilárd és folyékony részecskeszűrő felátár. Ez a maszk a szűrési hatékonyság és a maximális átengedési ráta szerint van kiértékelve. A maszk kiválasztását a szennyeződés típusának, koncentrációjának (cf. biztonsági lap) és a beföldi szabályozás által előírt Megadott Védelmi mutató (FPA) függvényében kell elvégezni. További információért az EN529 szabvány szolgálat ajánlások a választáshoz, a használatához, a karbantartáshoz). Három felszerelés osztály létezik : FFP1 / FFP2 / FFP3 (lásd a dobozban és a maszkon lévő jelet). ►FFP1: Védőmaszk szilárd és folyékony részecskék ellen A szűrőréteg szűrőképessége : 80%. Befelé irányuló teljes átérésztés: <22%. Megadott Védelmi mutató (FPA) : 4. *Felhasználási példák : Kő manipulálása / törmelék / cellulóz. ►FFP2: Védőmaszk szilárd és folyékony részecskék ellen A szűrőréteg szűrőképessége : 94%. Befelé irányuló teljes átérésztés: <8%. Megadott Védelmi mutató (FPA) : 10. *Felhasználási példák : Lágý fák csiszolásához, összetett anyagok, rozsdá, gitt, gipsz, műanyag / kivágások, leköszűrőes, fémlúgyasztás. ►FFP3: Védőmaszk szilárd és folyékony részecskék ellen A szűrőréteg szűrőképessége : 99%. Befelé irányuló teljes átérésztés: 99%. Befelé irányuló teljes átérésztés: <2%. Megadott Védelmi mutató (FPA) : 20. *Felhasználási példák : Keményfa-csiszolás (búkk, tölgy) / festék-leütögetés / cementcsiszolás. Megjegyzés: Ha a referenciában a W is fel van tüntetve (például M1100V/PWC vagy M1200V/PWC), a maszk irritáló szagok ellen védelmet nyújt. FELHÉLYEZÉS ÉS/VAGY BEÁLLÍTÁS : (PART 1) 1-Tartsuk a maszkot előformáltan kezünkben, a csattal felé és lógó szíjakkal./ 2 és 3-Helyezzük a maszkot az áll alá, fedjük le a szájt és az ortt.-Fogjuk meg a felső gumicsikot és helyezzük a fej mögé, fogjuk meg az alsó gumicsikot és helyezzük a tarkó alá./ 4-Nyomjuk le az orrvédőt körkörösül, hogy egy jó szigetelést nyerjünk./ 5-Ellenőrizzük a szigetelést azáltal, hogy erőteljesen kilélegezzük és ellenőrizzük, hogy a maszk karimája mellett semmiféle légarámlás nincs./ Megjegyzés a fülek referenciájához: a 3. és 4. szakasz egymástól eltér: 3-Helyezze a gumiszalagot a fülek mögé és igazítsa a maszkot a legjobb pozícióba./ 4-Az ormnyeregbe igazításhoz ujjai hegyével simítsa rá orrára a maszkot./ Újraállítsa és újraellenőrizze. Amennyiben az eresztés nem került megszüntetésre, a szennyezett területre nem lehet belépni. A maszk egy munkanapnál hosszabb ideig nem használható. Ez a maszk csak egyszer használható (semmi karbantartás). Kizárólag felhasználás előtt szedjük ki csomagjából a maszkot. Csak akkor használható, ha a szennyeződés koncentrációja nem jelent közvetlen veszélyt az életre vagy az egészségére, és kizárólag az egészségére és biztonságá szempontokból alkalmazandó helyi szabályozásnak megfelelően. Bármilyen felhasználás előtt, ellenőrizzük azt, hogy értelmessége, szavatossági ideje (a doboza alján) és védő osztálya (FFP1 / FFP2 / FFP3) megfelel a használati módnak (anyag és koncentráció). **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívülre. Bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki. Ebben az esetben rögtön el kell hagyni a munkaterületet, és orvoshoz kell fordulni. *FIGYELMEZTETÉS: A felhasználónak megfelelő képzésben kell részesülnie a maszk viselése esetében és tudomásul kell szereznie a felhasználási utasításról használat előtt./ A maszkot jól szellőző helyeken használja, ahol nincs oxigénhiány (> 19,5%), és nincs robbanásveszélyes légkör./ A maszk elvart protekció szintjének eléréséhez, ezt helyes pozícióba kell helyezni. Ne használjuk, ha az arcon taláható szörzet (szakáll, haj) megakadályozza a maszk szigetelését és megfigyelhető egy beszívásgás./ Hagyjuk el azonnal a helyeséget, ha a légzés nehézzé válik és/vagy rosszuléletet vagy szédülést érzünk./ Ne módosítsuk meg egyáltalán a maszkot, dobjuk el, ha meghibásodott./ Ez a szűrő felátár a felhasználót nem védi a gázoktól vagy gőzöktől és az oldószerektől (az oldószerék például a festékszórókban találhatók)/ Ezen felhasználási utasítások be nem tartása ártalmasnak bizonyulhat a felhasználó egészségére nézve, és életét kockáztathatja./ A maszk egy munkanapnál hosszabb ideig nem használható./ Csak akkor használható, ha a szennyeződés koncentrációja nem jelent közvetlen veszélyt az életre vagy az egészségére, és kizárólag az egészségére és biztonságá szempontokból alkalmazandó helyi szabályozásnak megfelelően./ Bármilyen felhasználás előtt, ellenőrizzük azt, hogy értelmessége, szavatossági ideje (a doboza alján) és védő osztálya (FFP1 / FFP2 / FFP3) megfelel a használati módnak (anyag és koncentráció). **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. (-30°C/+70°C - HR maximum os nedvességtartalom mellett<80%.) HULLADÉKKEZÉSESI INFORMÁCIÓ Ha a termék szennyezett, az ilyen típusú hulladékkezelésre vonatkozó helyi szabályoknak megfelelően járjon el. A terméket és a csomagolást hulladékként a típusuknak megfelelő helyi szabályoknak megfelelően kezelje. **RO Semimască filtrantă împotriva particulelor solide și lichide.- M1210:** CUTIE CU 20 DE SEMI-MĂȘTI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ MULATE FFP2 **M1210V:** CUTIE CU 10 SEMI-MĂȘTI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ MULATE FFP2 CU SUPAPĂ **M1102B:** CUTIE CU 30 SEMI-MĂȘTI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ FFP1 - PLIERE VERTICALĂ **M1102VB:** CUTIE CU 15 SEMI-MĂȘTI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ FFP1 CU SUPAPĂ - PLIERE VERTICALĂ **M1302BC:** CUTIE CU 30 SEMI-MĂȘTI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ FFP3 - PLIERE VERTICALĂ **M1302VBC:** CUTIE CU 15 SEMI-MĂȘTI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ FFP3 CU SUPAPĂ - PLIERE VERTICALĂ **M1100:** CUTIE CU 20 DE SEMI-MĂȘTI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ MULATE FFP1 **M1110V:** CUTIE CU 10 SEMI-MĂȘTI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ MULATE FFP1 **M1110V:** CUTIE CU 10 SEMI-MĂȘTI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ MULATE FFP3 CU SUPAPĂ **M1310V2:** CUTIE CU 10 SEMI-MĂȘTI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ MULATE FFP3 CU SUPAPĂ **M1202BH:** CUTIE CU 30 SEMI-MĂȘTI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ FFP2 - PLIERE VERTICALĂ **Instrucțiuni de utilizare:** Semimască filtrantă împotriva particulelor solide și lichide. Această mască este clasificată în funcție de eficacitatea sa de a filtra și a infiltra totală maximă către interior. Alegerea măștii trebuie efectuată în funcție de tipul contaminantului, de concentrația sa (cf. cu fișa de securitate) și de factorii de protecție Asumat (FPA) atribuții de legislație naționale. Pentru mai multe informații, consultați standardul EN529 (Recomandări pentru selectare, utilizare, întreținere și mentenanță). Există 3 categorii de echipamente: FFP1 / FFP2 / FFP3 (viz marcajul de pe cutie și de pe mască). ►FFP1: Mască de protecție împotriva particulelor solide și lichide. Puterea de filtrare a mediului filtrant: 80%. Scurgere totală spre interior: <22%. Factor de protecție Asumat (FPA) : 4. *Exemple de aplicații: Manipularea pietrei / molozului / celulozei. ►FFP2: Mască de protecție împotriva particulelor solide și lichide. Puterea de filtrare a mediului filtrant: 94%. Scurgere totală spre interior: <8%. Factor de protecție Asumat (FPA) : 10. *Exemple de aplicații: Șlefuirea cu piatră ponce a lemnului moale, a materialelor compozite, a ruginii, masticului, ipsosului, materialelor plastice / tăierea, debavurarea, polizarea, perforarea metalului. ►FFP3: Mască de protecție împotriva particulelor solide și lichide. Puterea de filtrare a mediului filtrant: 99%. Scurgere totală spre interior: <2%. Factor de protecție Asumat (FPA) : 20. *Exemple de aplicații: Șlefuirea lemnului cu esență dură (fag, stejar) / decaparea vopselei prin impact/șlefuirea cimentului. Note : Dacă referința include un W (de exemplu, M1100V/PWC, M1200V/PWC), atunci masca sa fost concepută pentru a fi utilizată împotriva mirosurilor nepăcute. MONTAJ ȘI/SĂU REGLAJE: (PART 1) 1-Tineți masca preformată în căsușul palmei, cu puntea nazală în sus și curelele atârând./ 2 și 3-Puneți masca sub bărbie, acoperind gura și nasul.-Luati banda elastică superioară și puneți-o după cap, luati banda elastică inferioară și puneți-o după ceafă./ 4-Apăsați cu ambele mâini puntea nazală în jurul nasului pentru a asigura o etanșeitate perfectă./ 5-Controlați etanșeitatea exprînd adînc și verificați să nu se producă nici o infiltrație de aer pe conturul măștii./ Observație pentru referințele la bucla pentru urechi: etapele 3 și 4 sunt diferite: 3-Puneți buclele elastice după fiecare ureche și fixați masca în cea mai bună poziție./ 4-Apăsați în jurul nasului cu vârfurile degetelor pentru a ajusta puntea nazală./ Reașezați masca dacă este necesar și controlați din nou. Dacă scurgerea nu este eliminată, nu intrați în zona contaminată. Această mască nu trebuie utilizată mai mult de o zi de lucru. Această mască este de unică folosință (fără nici un fel de întreținere). Scoateți masca din ambalaj numai înainte de a o utiliza. A nu se utiliza decât atunci când concentrația contaminanților nu constituie un pericol imediat pentru viață sau sănătate și doar în conformitate cu standardele locale aplicabile în materie de sănătate și securitate. Înainte de fiecare utilizare a măștii verificați integritatea sa, data de expirare (de pe cutia de ambalaj) și dacă clasa de protecție (FFP1 / FFP2 / FFP3) corespunde aplicației (produsul utilizat și concentrația). **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Contactul cu pielea poate cauza reacții alergice persoanelor sensibile. În acest caz, părăsiți zona de risc, scoateți dopurile de protecție și consultați un medic. *AVERTIZĂRI: Utilizatorul trebuie să capete pregătirea necesară pentru purtarea măștii și trebuie să fi luat cunoștință de modul de folosire înainte de utilizarea acesteia./ Utilizați masca în zone bine aerisite, din care nu lipsește ox

οξύγόνου (> 19,5%) και όχι σε εκρηκτική ατμόσφαιρα./ Η μάσκα πρέπει να τοποθετείται σωστά, προκειμένου να διασφαλίζεται το αναμενόμενο επίπεδο προστασίας. Μην τη χρησιμοποιείτε αν οι τρύχες του προσώπου σας (μούσι, φθοβρίτες) μειώνουν τη στεγανότητα της μάσκας και επιτρέπουν τη διαφυγή του αέρα./ Εγκυαλιεύστε αμέσως το χώρο, αν δυσκολεύεστε στην εισπνοή και/ή αν αισθάνεστε ζάληδα ή αδιαθεσία./ Μην κάνετε οποιαδήποτε μεταρροπή σε αυτή τη μάσκα, πετάξτε τη αν έχει υποστεί ζημία./ Η διηρητική μάσκα μισού προσώπου δεν προστατεύει τον χρήστη από αέρια ή ατμούς και διαλύτες (διαλύτες υπάρχουν για παράδειγμα στις τεχνικές εφαρμογές χρωμάτων με ψεκασμό). Η μη τήρηση των ανωτέρω οδηγιών χρήσης μπορεί να προκαλέσει βλάβη της υγείας του χρήστη και την έκθεσή του σε σοβαρούς κινδύνους, ακόμα και κίνδυνο για τη ζωή του./ Η μάσκα αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πέραν της μιας ημέρας εργασίας./ Χρησιμοποιείτε μόνον όταν η συγκέντρωση ρύπων δεν έχει άμεσο κίνδυνο για τη ζωή ή την υγεία, και μόνον σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα για την υγεία και την ασφάλεια./ Προτού χρησιμοποιήσετε τη μάσκα, ελέγξτε ότι είναι άθικτη, την ημερομηνία λήξης της (κάτω από το κομμάτι) και βεβαιωθείτε ότι η κατηγορία προστασίας (FFP1 / FFP2 / FFP3) στην οποία ανήκει είναι κατάλληλη για την εφαρμογή (χρησιμοποιούμενο προϊόν και συγκέντρωση). **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύστε τη γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική της συσκευασία. (-30°C/+70°C - HR ουσική υγρασία<80%) / ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΞ ΔΙΑΦΗΤΙΣΤΗΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ Έάν το προϊόν μολυνθεί, εφαρμόστε τους τοπικούς κανονισμούς του ισχύοντος για τη διαχείριση αυτού του είδους απορριμμάτων. Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία του πρῶτα/σας τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης απορριμμάτων.

HR Filtrirajuća polumaska za krute i tekuće čestice- M1210: PAKIRANJE OD 20 JEDNOKRATNIH POLUMASKI FFP2, SKOLJKA **M1210V:** PAKIRANJE OD 10 JEDNOKRATNIH POLUMASKI FFP2 S MEMBRANOM ZA IZDISANJE **M1102B:** PAKIRANJE OD 30 JEDNOKRANIH POLUMASKI FFP1 - SKLOPIVA VERTIKALNO **M1102VB:** PAKIRANJE OD 15 JEDNOKRANIH POLUMASKI FFP1 S MEMBRANOM ZA IZDISANJE - SKLOPIVA VERTIKALNO **M1202B:** PAKIRANJE OD 30 JEDNOKRANIH POLUMASKI FFP2 - SKLOPIVA VERTIKALNO **M1302BVC:** PAKIRANJE OD 15 JEDNOKRANIH POLUMASKI FFP3 S MEMBRANOM ZA IZDISANJE - SKLOPIVA VERTIKALNO **M1302BVC:** PAKIRANJE OD 15 JEDNOKRANIH POLUMASKI FFP3 S MEMBRANOM ZA IZDISANJE - SKLOPIVA VERTIKALNO **M1100V:** PAKIRANJE OD 10 JEDNOKRATNIH POLUMASKI FFP1, SKOLJKA **M1110V:** PAKIRANJE OD 10 JEDNOKRATNIH POLUMASKI FFP1 S MEMBRANOM ZA IZDISANJE **M1310V2:** PAKIRANJE OD 10 JEDNOKRATNIH POLUMASKI FFP3 S MEMBRANOM ZA IZDISANJE **M1202BH:** PAKIRANJE OD 30 JEDNOKRATNIH POLUMASKI FFP2 - SKLOPIVA VERTIKALNO **Upute za upotrebu:** Filtrirajuća polumaska za krute i tekuće čestice. Ova maska je klasična ovisno od učinkovitosti filtriranja i maksimalne ukupne propusnosti prema upotrebnosti. Izbor maske mora biti izveden u funkciji tipa kontaminanta, njegove koncentracije (vidi signifikantnu dokumentaciju) Određen Zaštitni Faktor (FFA) doznačene prema nacionalnom zakonodavstvu. Za dodatne informacije pročitatelje možete kontaktirati u EN529 (Preporuke za izbor, upotrebu, održavanje). Postoje 3 klase opreme : FFP1 / FFP2 / FFP3 (pogledati oznaku na kutiji i na maski). ►FFP1: Maska za zaštitu od krutih i tekućih čestica. Moć filtriranja filtra: 80%. Potpuno propuštanje prema unutra: <22%. Određen Zaštitni Faktor (FFA) : 4. •Primerji primjene : Manipuliranje kamenom / tvrdim građevnim otpadom / celulozom. ►FFP2: Maska za zaštitu od krutih i tekućih čestica. Moć filtriranja filtra: 94%. Potpuno propuštanje prema unutra: <8%. Određen Zaštitni Faktor (FFA) : 10. •Primerji primjene : Šmirnjanje mekog drveta, kompozitnih materijala, hrde, tika, gipsa / rezanje, skidanje nečistoća, blanjanje, bušenje metala. ►FFP3: Maska za zaštitu od krutih i tekućih čestica. Moć filtriranja filtra: 99%. Potpuno propuštanje prema unutra: <2%. Određen Zaštitni Faktor (FFA) : 20. •Primerji primjene : Brušenje tvrdog drvca (bukva, hrast) / udarno skidanje boje / brušenje cementa. Napomene: Ako referenca sadrži W (na primer, M1100VPWC, M1200VPWC) tada maska pruža određeni stupanj zaštite od neugodnog mirisa. POSTAVLJANJE I/ILI PODEŠAVANJE: (PART 1) 1-Držati već pripremljenu masku dlanom ruke, s nosni poklopcem prema gore a kašima u visećem položaju./ 2 i 3-Postaviti masku na bradu, tako da pokrije usta i nos.-Uzeti gornju elastičnu traku i obmotati je oko glave, uzeti donju elastičnu traku i obmotati je ispod potiljaka./ 4-Pritisnuti objema rukama nosni poklopac oko nosa i osigurati da maska savršeno prijanja./ 5-Prekontrolirati prijanje maske jakim izdisajem i provjeriti da ne dolazi ni do kakvog ispuštanja zraka oko ivica maske./ Posebna napomena za otme za uši: 3. i 4. korak se razlikuju: 3-Elastičnu omču nataknete na uho i namjestite masku tako da dobro pristaje./ 4-Ušitsne je prstima oko nosa i snažno izdahnite./ Po potrebi ponovno prilagodite i ponovno prekontrolirajte. Ako nema ispuštanja zraka, ne ulazite u kontaminiranu zonu. Ova maska se ne smije koristiti više od jednog radnog dana. Ova maska se rabi samo jednokratno (nema održavanja). Izvadite masku iz njenog jedinstvenog pakiranja prije svake uporabe. Ne koristiti osim ako koncentracija kontaminanta ne predstavlja trenutnu opasnost po život ili zdravlje, i samo u skladu sa lokalnim standardima koji se mogu primijeniti na zdravlje i sigurnost. Prije svake uporabe maske provjerite njenu ispravnost, njen rok uporabe (na kutiji u kojoj stoji), te da li njena klasa zaštite (FFP1 / FFP2 / FFP3) odgovara primjeni (proizvodu koji se rabi i koncentraciji). **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Kontakt sa kožom može izazvati alergijske reakcije kod osjetljivijih osoba, u tom slučaju, napustite rizično područje, skinite zaštitu i potražite pomoć liječnika. •NAPOMENA: Korisnik mora proći kroz neopodnu obuku za nošenje maske i mora se prije uporabe upoznati s načinom uporabe./ Koristite masku u dobro prozračenom prostoru, gdje ima dovoljno kisika (> 19.5 %.) i atmosfera nije eksplozivna./ Maska treba biti ispravno postavljena, da bi se osigurao očekivani nivo zaštite. Ne rabite ako dlake na licu (soli i/ili brada) ometaju prijanjanje maske i ako se utvrđuje ispuštanje zraka./ Odmah napustite prostor ako disanje postane otežano ili ako osjetite probleme sa svježišu ili nemoć./ Ne činite nikakove izmjene na ovoj maski, i stavite je u otpad ako je oštećena./ Filtrirajuća polumaska ne štiti korisnika od plinova, isparavanja i otapala (otapala se, primjerice, mogu naći u boji u spreju)/ Nepoštivanje uputa za uporabu može se ugrožiti zdravlje korisnika i izložiti ga ozbiljnim poteškoćama, čak i staviti mu život u opasnost./ Ova maska se ne smije koristiti više od jednog radnog dana./ Ne koristiti osim ako koncentracija kontaminanta ne predstavlja trenutnu opasnost po život ili zdravlje, i samo u skladu sa lokalnim standardima koji se mogu primijeniti na zdravlje i sigurnost./ Prije svake uporabe maske provjerite njenu ispravnost, njen rok uporabe (na kutiji u kojoj stoji), te da li njena klasa zaštite (FFP1 / FFP2 / FFP3) odgovara primjeni (proizvodu koji se rabi i koncentraciji). **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. (-30°C/+70°C - HR maksimalnu relativnu vlažnost<80%) INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU OTPADA Ako je proizvod kontaminiran, postupajte u skladu s lokalnim pravilima za upravljanje takvom vrstom otpada. Zbrinite proizvod u njegovu ambalažu u skladu s lokalnim pravilima za upravljanje takvim vrstama otpada. **UK Filtrirajuća napivmaska za zaštitu vid tvrdih i rđikih častok.- M1210:** KOROBAKA 3 20 NAPIVMAKAMAMI ŠILJNIHMIMI ODNORAZOVIMIMI FFP2 **M1210V:** KOROBAKA 3 10 NAPIVMAKAMAMI ŠILJNIHMIMI ODNORAZOVIMIMI FFP2 3 KLAΠΑНОM **M1102B:** KOROBAKA 3 30 NAPIVMAKAMAMI ŠILJNIHMIMI ODNORAZOVIMIMI FFP1 - BERTIKALNIJ ZGIN **M1102VB:** KOROBAKA 3 15 NAPIVMAKAMAMI ŠILJNIHMIMI ODNORAZOVIMIMI FFP1 3 KLAΠΑНОM - BERTIKALNIJ ZGIN **M1202B:** KOROBAKA 3 30 NAPIVMAKAMAMI ŠILJNIHMIMI ODNORAZOVIMIMI FFP2 - BERTIKALNIJ ZGIN **M1202BVC:** KOROBAKA 3 15 NAPIVMAKAMAMI ŠILJNIHMIMI ODNORAZOVIMIMI FFP2 3 KLAΠΑНОM - BERTIKALNIJ ZGIN **M1302BVC:** KOROBAKA 3 30 NAPIVMAKAMAMI ŠILJNIHMIMI ODNORAZOVIMIMI FFP3 - BERTIKALNIJ ZGIN **M1302VBC:** KOROBAKA 3 15 NAPIVMAKAMAMI ŠILJNIHMIMI ODNORAZOVIMIMI FFP3 3 KLAΠΑНОM - BERTIKALNIJ ZGIN **M1100:** KOROBAKA 3 20 NAPIVMAKAMAMI ŠILJNIHMIMI ODNORAZOVIMIMI FFP1 **M1110V:** KOROBAKA 3 10 NAPIVMAKAMAMI ŠILJNIHMIMI ODNORAZOVIMIMI FFP1 3 KLAΠΑНОM **M1310V2:** KOROBAKA 3 10 NAPIVMAKAMAMI ŠILJNIHMIMI ODNORAZOVIMIMI FFP3 3 KLAΠΑНОM **M1202BH:** KOROBAKA 3 30 NAPIVMAKAMAMI ŠILJNIHMIMI ODNORAZOVIMIMI FFP2 - BERTIKALNIJ ZGIN **Instukcij z vikoristanja:** Filtrirajuća napivmaska dlya zaštitu vid tvrdih i rđikih častok. Klasifikacija cijel maske zdjrdnjesnoje vidpovidno do efekktivnosti filtrirajuća za maksimalnog koeficientu pronikannja. Vibir maske zdjrdnjesnoje vidpovidno do tipu ta koncentraciji zabrudnovavca (div. sertifikat bezleki materijalu) ta vimog nacionalnog zakonodavstva šodo viznacnogo koeficientu zaštitu (FFA). Dodatkovu informaciju navedenu u EN529 (Zasobi individualnog zaštitu organiv dvanija. Rekomendaciji šodo viboru, vikoristannja, dogladnja ta obslugoivanja) Isnuje tri klasi ravnja zaštitu: FFP1 / FFP2 / FFP3 (div. marukivanja na pakuvannji ta masci). ►FFP1: Maska dlya zaštitu vid tvrdih i rđikih častok. Efekktivnija filtrirajuća filtrirajućog materijalu: 80%. Zagaljni koeficient pronikannja: <22%. Viznacni koeficient zaštitu (FFA) : 4. •Prikladji zastosuivanja: Rabota za kamenem / budivielnim smittam / celulozom. ►FFP2: Maska dlya zaštitu vid tvrdih i rđikih častok. Efekktivnija filtrirajuća filtrirajućog materijalu: 94%. Zagaljni koeficient pronikannja: <8%. Viznacni koeficient zaštitu (FFA) : 10. •Prikladji zastosuivanja: Šlifuvannja m'jakih porid dlevoa, kompozitnih materijaliev, irži, špatlivkie, štukaturkie, plastiku, rizannja, galtuvannja, šlifuvannja, sverdnlinnja metalu. ►FFP3: Maska dlya zaštitu vid tvrdih i rđikih častok. Efektivnija filtrirajuća filtrirajućog materijalu: 99%. Zagaljni koeficient pronikannja: <2%. Viznacni koeficient zaštitu (FFA) : 20. •Prikladji zastosuivanja: Šlifuvannja tvrdih lšiv (buk, dub) / začistka farbi udarom / šlifuvannja cementu. Komentar: Iakdo artikulu mštitiv literu W (napríklad, M1100VPWC, M1200VPWC), maska priznacna dlya zaštitu vid nepriemnih zapahiev. VSTANOVLENNA TA/ ABO NALAZHTVANNA. (PART 1) 1-Utrmitelje pdgotovannu masku u doloni, povernuvši ti nosovim zatiskacem vgoru i reminjami donizu./ 2 ta 3-Pokladiti masku na pdboridaju takim činom, šob vna zakrivlaja rot i nis.-Vizmitelja za verhni elastični remenčiv zavediti tš za golovu, a nižniji remenčiv – za šio./ 4-Obnitšiti nosovii zatiskac navkolo nosu dlya zabezpečennja povnoj germeticnosti./ 5-Perveritje germeticnija šljaxom rizično vdihannja i perekonajtes, šo vdusnoje proniknennja povitřa z bokiv maski./ Vkazivka šodo artikulu vjušnie petelj: etapi 3 i 4 izmėniti: 3-Pomštitiv gumki za kožne vuhu i vidregulujte polozennja maske./ 4-Vidregulujte zatiskac dlya pėreniesja, natisnuvši kničkamii palčiv bily nosa./ Pri neobčidnosti vidregulujte masku ške raz ta znovu vikonajte pėrevėriku. Iakdo vitik ne usnueno, ne možna zaxoditi do zabrudnenoj zoni. Če maska ne povinna vikoristovuvatis protjom blyš ni odnėj zoni. Vona može vikoristovuvatis tlyki odnė raz (obslugoivanja maske ne dopuskaetsja). Masku potrbno vimitati za pakuvannja bezpėresredno pėred ti vikoristanjam. Vikoristannja maske dopuskaetsja lišje u vipadku, iakdo koncentracija zabrudnujućih rečovniv ne stvorje bezpėresrednoje nebezleki dlya žittja abo zdorov'ja i tlykii vidpovidno do miševnih standartiv bezleki ta ohoroni zdorov'ja. Pėred zastosuivanjam maske perekonajtes u vidusnoiti usxođennje, dlydnosti termėnu pridatnosti (divit'sja na upakovci) ta či vidpovidae klas zaštitu (FFP1 / FFP2 / FFP3) tipu vikoristovuvannog produktu ta iogo koncentraciji. **Obmežennja vikoristanja:** Ne spid vikoristovuvati za mežami oblasti zastosuivanja, viznacenoj u viščenavlennoj instukciji pro zastosuivanja. Kontakt z široko može viklikati alergėnii reakciji u čutlivih osėb. U cymov vipadku zaplište zonu riziku, vidaliti beruši i zvernit'sja do likarja. •ZASTEREŽENNA: Koristuvac povinnen proiti vidpovidne navčannja šodo pravil vikoristannja maske i pėpredno pročitati instukciju za vikoristannja./ Vikoristovujte masku u primiečanijev za naleznoje ventiljacije, dostatnim vlvostom kisno u povitři (> 19.5 %) i bez vibuhoznebeznoego sredovizavja. Dlya zabezpečennja rozruxođnogo rėvnja zaštitu potrbno pravilno vstanovljevati masku. Ne zastosuivajte ti u vipadku, iakdo volosanni pokrėv na lićju pėreshođajae povnii germeticnosti i vjavljet'sja proniknennja šidlivijev rečovniv./ Neğajno zaplište teritoriju, iakdo vinnikajae trudnoći za dikhannjam, zapamoročennja abo slabikost./ Ne vnosite izmėni u konstrukciju maske, ne vikoristovujte ti pri vjavlenni bud'-jakih poškođenn'./ Čja filtrirajuća napivmaska ne zašitšae koristuvavca vid gaziv abo vipariev, a takož rozčinnikiv (napríklad, pri farbuванні rozplivovavčem)/ Nedotrėmannja cih instukcij z vikoristannja može spricinniti nesprjatlivij vlviv na zdorov'ja koristuvavca i stvoriti seriozno abo nebezlečni dlya žittja riziki./ Če maska ne povinna vikoristovuvatis protjom blyš ni odnėj izmėni./ Vikoristannja maske dopuskaetsja lišje u vipadku, iakdo koncentracija zabrudnujućih rečovniv ne stvorje bezpėresrednoje nebezleki dlya žittja abo zdorov'ja i tlykii vidpovidno do miševnih standartiv bezleki ta ohoroni zdorov'ja./ Pėred zastosuivanjam maske perekonajtes u vidusnoiti usxođennj, dlydnosti termėnu pridatnosti (divit'sja na upakovci) ta či vidpovidae klas zaštitu (FFP1 / FFP2 / FFP3) tipu vikoristovuvannog produktu ta iogo koncentraciji. **Instukcij zı zberėnannjočennja:** Trimitati vėrib v originalnij upakovci uljavodit v suxoju, proholodnomu smicju, zašicenomu vid zamėrzennja i vlvivu svitla. (-30°C/+70°C - HR i vidnosnii vologostiv<80%) INFORMACIJA PRO UPRAVLJANJE VIDXODAMI Iakdo produkt bylo zabrudneno, zastosuovajte miševni pravila povođennja za cım viddom viddoiev. Utitulujte tovar i iogo upakovku, zastosuovujcie miševni pravila povođennja z oboma vidami viddoiev. **RU Filtrirajuća polupumaska dlya zaštitu ot tvrdih častici i židkostev.- M1210:** UPAKOVKA IZ 20 RESPIRATOROV FFP2 **M1210V:** UPAKOVKA IZ 10 RESPIRATOROV FFP2 3 KLAΠΑНОM **M1102B:** UPAKOVKA IZ 30 RESPIRATOROV FFP1 - BERTIKALNIJ IZGIB **M1102VB:** UPAKOVKA IZ 15 RESPIRATOROV FFP1 3 KLAΠΑНОM **M1302BVC:** UPAKOVKA IZ 15 RESPIRATOROV FFP3 3 KLAΠΑНОM **M1302VBC:** UPAKOVKA IZ 15 RESPIRATOROV FFP3 3 KLAΠΑНОM **M1100:** UPAKOVKA IZ 20 RESPIRATOROV FFP1 **M1110V:** UPAKOVKA IZ 10 RESPIRATOROV FFP1 3 KLAΠΑНОM **M1310V2:** UPAKOVKA IZ 10 RESPIRATOROV FFP3 3 KLAΠΑНОM **Instukciji po primėnėniju:** Filtrirajuća polupumaska dlya zaštitu ot tvrdih častici i židkostev. Nastojajca maska klasifikirujeatis v zavėsimosti ot efektivnosti filtririrovanja i maksimalnog pėrosavannja neotfiltriravannog vovduha pod masku. Masku sleduet vibiravati v sootvetstvii s tipom zagřaznennja, koncentraciej zagřaznennja (sr. pėrenen' dannyh bezopasnosti materijalov) i Pokazatel' dopustimoi zaštitu (FFA), kotoreje ustanavlivajetsja nacionalnim zakonodavtel'stvom. Dopolnitel'nuju informaciju možno polučiti v standarte EN529 (Rekomendacii po viboru, ispol'zovaniju, uxodu i tehničeskomu obslugoivaniju). Susestvujut 3 klasa urovnja zaštitu: FFP1 / FFP2 / FFP3 (smotri markirovku na korobke i na maske). ►FFP1: Maska dlya zaštitu ot tvrdih častici i židkostev. Efektivnija filtriracija: 80%. Kozficientu pronikannja (TIL) :<22%. Pokazatel' dopustimoi zaštitu (FFA) : 4. •Primerji primėnėnija: Obrabotka kamnia / šebnja / celulozosi. ►FFP2: Maska dlya zaštitu ot tvrdih častici i židkostev. Efektivnija filtriracija: 94%. Kozficientu pronikannja (TIL) :<8%. Pokazatel' dopustimoi zaštitu (FFA) : 10. •Primerji primėnėnija: Rabota s drevom m'jakih porod, kompozitnimi materijalami, udalenje rjavčinniv, nanėsenie mastiki, rabota s gipsom, metalpami. ►FFP3: Maska dlya zaštitu ot tvrdih častici i židkostev. Efektivnija filtriracija: 99%. Kozficientu pronikannja (TIL) :<2%. Pokazatel' dopustimoi zaštitu (FFA) : 20. •Primerji primėnėnija: Šlifovanie tvrdih porod dlevoa (buk, dub) / udalenie lakokrasočnih pokrėtij udarnym metodom / šlifovka betonnych poverchnostev. Primėčanija: Esli v artikule est' W (napríklad, M1100VPWC, M1200VPWC), maska možet ispol'zovatsja dlya zaštitu ot nepřiativnih zapahov. USTANOVKA I/ILI REGULIROVKA: (PART 1) 1-Vozmete masku takim obrazom, čobni nosovoi zamim bily sverxu, a rezniiki svivali./ 2 i 3-Zacepite filtrirajućuju polupumaku za pdborod, rot i nos dolžni blyt' pokryti maskoi.-Raspoložite nižniju rezinku na šee niže ušev, verhnju rezinku ostavte na zatylke./ 4-S pomoočju dvuh ruk obmežite nosovuju plastinu po forme nosa, udostover't'sja v polnom prilėganiji i xořšej germeticnosti./ 5-Prėver'ite germeticnija, vydychaj silno, ubedites', čob ne proisxođit pėrosavannje vovduha po krajam maske./ Ukazanie po slykam earloop: etapy 3 i 4 izmėnėnija: 3-Pomestite rezinki za kađode uho i otregulirujte polozennje maske./ 4-Nadavite končikom palčiv v oblasti nosa, čoby otregulirovat' nosovuju pėremyčku./ Pri neobčidnosti otregulirujte polozennje maske i sdełajte novuju pėrevėriku. Esli maska ostavite negermetičnoj, u zonu zagřaznennja vxođit' nel'zja. Dannuju masku nel'zja ispol'zovat' bolee odnoj raboćej smėny. Nastojajca maska odnorozovogo pol'zovanija (ne obslugoivajetsja). Dostanete masku iz upakovki pėred ispol'zovaniejm. Masku možno ispol'zovat' tolko na tєh učastkax, gde koncentracija vrednych vėščev ne predstavljajet nemėdlennoj opasnosti dlya žizni ili zdorov'ja, i isključitel'no v sootvetstvii s mestnymi normami po zaštite zdorov'ja i bezopasnosti. Pėrevėrite pėred kađdim ispol'zovaniejm maske je celnost'noje, srok godnosti dlya ispol'zovanija (na upakovke), ubedites', čob dannyj klass zaštitu (FFP1/FFP2/FFP3) sootvetstvuet uslovijam, v kotoryh budet ispol'zovatsja maska. **Ograničennja v primėnėniju:** Ne primėnyat' evn oblasti ispol'zovanija, ukazannyh v nastojajcem ručevodstve po eksploataciji. Kontakt s kožej možet vyzvat' allergėniese reakciji u čutivelnijev ludej. V etom slučaje pokėn'ite zonu rizika, snimite zaštitnie ustrojstva i pėrokon'sultirujtesja s vėravcom. •PREDOSTEREŽENIJ: Pol'zovatel' dolžen umet' odevat' masku, dolžen pročitat' instukciju pol'zovatelja pėred ispol'zovaniejm./ Ispol'zujte masku v pomiečanijev s xořšej ventilaciej, dostatnim soderžaniejm kisloroda v vovduže (> 19.5%) i bez vzryvoopasnoj sredy./ Masku dolžna blyt' odevta pravilno dlya obėšpečennja sootvetstvujajućego urovnja zaštitu. Ne ispol'zujte masku esli volosi na liće (boroda, bačnėbardy) pėrjastvujut je plotnom prilėganijem/germetičnosti i obnaruženo pėrosavannje vovduha./ Pokėn'ite mesto srazu že, esli u vas voznikli pėroblemy s dychaniejm i / ili pojavilo golovokruženje i/ili slabost./ Ne vnosite nikaikie konstrukтивnija izmėnėnija v masku, zamėnite masku esli ona vylšla iz stroja./ Dannaja filtrirujuća polupumaska ne zašitšajet pol'zovatelja ot gazov, parov ili rastvoritelliev (rastvoriteli, k primėru, možet vyděl'vat' par pri okraske rasplynėnėjm)/ Nesobludenie etih instukcij možet pėrivesti k negativnomu vozdejstviu na zdorovje pol'zovatelja i pėdvergnut' ego k ser'eznym ili daže opasnym dlya žizni rizikam./ Dannuju masku nel'zja ispol'zovat' bolee odnoj raboćej smėny./ Masku možno ispol'zovat' tolko na tєh učastkax, gde koncentracija vrednych vėščev ne predstavljajet nemėdlennoj opasnosti dlya žizni ili zdorov'ja, i isključitel'no v sootvetstvii s mestnymi normami po zaštite zdorov'ja i bezopasnosti./ Pėrevėrite pėred kađdim ispol'zovaniejm maske je celnost'noje, srok godnosti dlya ispol'zovanija (na upakovke), ubedites', čob dannyj klass zaštitu (FFP1/FFP2/FFP3) sootvetstvuet uslovijam, v kotoryh budet ispol'zovatsja maska. **Xranėnėniju Čistkte:** Pėrčatki neobčidno xranit' v ih originalnoj upakovke v suxoju, proholodnom meste, zašicennom ot zamėrzenija i vozdejstvia sveta. (-30°C/+70°C - HR maksimalnoj otnositel'noj vlažnosti<80%) INFORMACIJA OB UPRAVLENIJ OTXODAMI Pri zagřaznėniji produktu sledujete mestnym pravilam po obrabotčeno s dannyim tipom otxođov. Vybrosite izdelie na svalku, sobludaja mestnaja pravila po obrabotčeno s dannyim tipom otxođov. **TR Kati ve sivi partikul filterli yarim maske- M1210:** FFP2 KALIPLI TEK KUL. 20'Lİ YARIM MASKE KUTUSU **M1210V:** VALFLİ FFP2 KALIPLI TEK KUL. 10'LU YARIM MASKE KUTUSU **M1102B:** FFP1 30'LU YARIM-MASKE KUT. - DIKEY KATLAMALI **M1102VB:** VALFLİ FFP1 ATILAB. 15'LU YARIM-MASKE KUT. -DIKEY KATLAMALI **M1202B:** FFP2 30'LU YARIM-MASKE KUT. - DIKEY KATLAMALI **M1202VBC:** VALFLİ FFP2 ATILAB. 15'LU YARIM-MASKE KUT. -DIKEY KATLAMALI **M1302BVC:** FFP3 30'LU YARIM-MASKE KUT. - DIKEY KATLAMALI **M1302VBC:** VALFLİ FFP3 ATILAB. 15'LU YARIM-MASKE KUT. -DIKEY KATLAMALI **M1100:** FFP1 KALIPLI TEK KUL. 20'Lİ YARIM MASKE KUT **M1110V:** VALFLİ FFP1 KALIPLI TEK KUL. 10'LU YARIM MASKE KUTUSU **M1202BH:** FFP2 30'LU YARIM-MASKE KUT. - DIKEY KATLAMALI **Kullanım şartları:** Kati ve sivi partikul filterli yarim maske Bu maske filtreleme kapasitesine ve maksimum toplam içe sızdırmasına göre sınıflandırılmıştır. Maske, kirletici maddenin türüne, konsantrasyonuna (güvenlik kağıdına bakınız) ve ulusal mevzuat tarafından atanan koruma faktörüne göre seçilmelidir. Daha fazla bilgi için EN529 standartına bakınız (Seçimi, kullanımı, bakımı ve onarımı için öneriler). Üç ekipman sınıfı vardır: FFP1 / FFP2 / FFP3 (bkz. kutu ve maske üzerindeki işaretler). ►FFP1: Kati ve sivi partiküllere karşı koruyucu maske. Filtreleme ortamının filtre verimliliği: 80%. İçe sızdırma: <8%. Atanan koruma faktörü (FFA) : 10. •Uygulama önerileri: Yumuşak aşu, kompozit malzeme, paslı malzeme, macun, plaster ve plastiklerin kulanılması / metallerin kesimi, çapak alma, taşlama ve delimi. ►FFP3: Kati ve sivi partiküllere karşı koruyucu maske. Filtreleme ortamının filtre verimliliği: 99%. İçe sızdırma: <2%. Atanan koruma faktörü (FFA) : 20. •Uygulama önerileri: Serif ağaç zımparalama (kayın, meşe) / boya kazıma / beton zımparalama. Açıklamalar: Referans içerisinde bir W mevcutsa (örneğin M1100VPWC, M1200VPWC), maske rahatsız edici kokulara karşı kullanılmak üzere tasarlanmıştır. KULLANIMA AÇMA VE/VEYA AYARLAR: (PART 1) 1-Burun boşluğa iliği doğru bakar ve kayışlar sallanın biçimde, ön şekillendirilmiş maskeyi avuç içiğinizde tutun./ 2 et 3-Maskeyi, ağzınızı ve burnunuzu kapatacak şekilde çenenizin altından yerleştirin./ Üst elastik kayışı alın ve kafanızın arkasından geçirin, alt elastik kayışı alın ve ensenize doğru indirin./ 4-Tam sızdırmazlık için burun kısmını burna göre şekillendirin./ 5-Maskenin yanlarından hiç kaçak olmadığından emin olmak için, derin nefes alarak sızdırmazlığı kontrol edin./ Kulak askısı referansları için not: 3. ve 4. adimlar farklidir: 3-Lastik bantları her bir kulağın arkasına yerleştirin ve maskeyi en iyi konuma ayarlayın./ 4-Burun köprüsünüzü ayarlamak için parmak uçlarınızı burun çevresine bastırın./ Gerekiyse yeniden ayarlayın ve tekrar kontrol edin. Kaçak ortadan kalkmadıkça, kontamine alına girmeyin. Maske en fazla bir vardiya süresince kullanılmaldır. Bu maske sadece bir kere kullanılmaldır (bakım dışı). Maskeyi yalnızca kullanacağınız zaman ambalajından çıkarın. Kirletici konsantrasyonları hayata ya da sağlığa ciddi bir risk oluşturmadıkları durumlarda, ve sadece yer geçeri sağlık ve güvenlik standartlarına uygun bir şekilde kullanın. Maskeyi kullanılmadan önce hasarsız olduğuna, sun kullanım tarihini ve koruma sınıfını (FFP1 / FFP2 / FFP3) kullanılan ürün ve konsantrasyon için uygun olduğuna kontrol edin. **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanımı talimatlarında belirtilen kullanım alanı dışında kullanmayın. Tenle temas, hassas ciltli insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Böyle bir durumda, riskli bölgeden hemen uzaklaşın, kulak tıkaçlarını çıkarın ve bir doktora görünün. •UYARILAR: Kullanıcı maske takma konusunda yeterli eğitime sahip olmalı ve kullanımı öncesinde talimatları okuması eslmaldır./ Maskeyi iyi havalandırılmış, oksijenlen eksik olmadığı (> %19.5) ve patlayıcı olmayan bir ortamda kullanın./ İstenilen seviyede koruma sağlamsa, için maske doğru bir şekilde takılmaldır. . Yüz kiları (sakal, favor) maskenin tamamen kavramasını engelliyorsa kullanmayın, sızıntı olabilir./ Nefen alına zorluğu yaşarsanız ve/veya baş dönmese, halsizlik, mideyi kaybi hissederseniz bölgeden hemen ayrılın./ Maskede herhangi bir değişiklik yapmayın ve maske üzerinde herhangi bir hasar varsa iskartaya ayırın./ Bu filterli yarım maske, kullanıcıyı gazlara veya buharlara ve çözücülere karşı korumaz (örneğin sprey boyalara bulunabilen çözücüler) Kullanım talimatlarına uyulmaması, kullanıcıncı ciddi sağlık etkileri doğurabilir ve ciddi ve hatta yaşamını tehdit eden risklere maruz bırakabilir./ Maske en fazla bir vardiya süresince kullanılmaldır./ Kirletici konsantrasyonları hayata ya da sağlığa ciddi bir risk oluşturmadıkları durumlarda, ve sadece yer geçeri sağlık ve güvenlik standartlarına uygun bir şekilde kullanın./ Maskeyi kullanılmadan önce hasarsız olduğuna, sun kullanım tarihini ve koruma sınıfını (FFP1 / FFP2 / FFP3) kullanılan ürün ve konsantrasyon için uygun olduğuna kontrol edin. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. (-30°C/+70°C - HR maksimum nispi nem<80%) ATIK YÖNETİMİ BİLGİSİ Ürün kontamine olmuşa, bu tür atıkları yöntemek için yer kuraları uygulayın. Yerel atıklanım yönetimi kuralarını uygulayarak, ürtünü ve ambalajını atın. **ZH 固体及液体颗粒过滤口罩.**

- **M1210:** 20经济型无纺布防护罩**FFP2 M1210V:** 盒装FFP2一次性模压带阀半面罩 10只 **M1102BVC:** 盒装FFP1一次性竖折叠式带阀半面罩 30只 **M1202BVC:** 盒装FFP2一次性竖折叠式带阀半面罩 15只 **M1202BVC:** 盒装FFP2一次性竖折叠式带阀半面罩 15只 **M1100:** 盒装FFP1一次性半面罩 20只 **M1110V:** 盒装FFP1一次性模压带阀半面罩 10只 **M1310V2:** 盒装FFP3一次性模压带阀半面罩 10只 **M1202BH:** 盒装FFP2一次性竖折叠式半面罩 30只 **使用说明:** 固体及液体颗粒过滤口罩。 该口罩根据其过滤效率及最大总泄露率进行分类。 使用者应根据污染物类型，其浓度（参考安全说明），指定防护因数(FPA)以及国家法律规定的保护系数来选择合适口罩。 欲了解更多信息，请查阅EN529标准（对其选择、使用、保养和维护的建议）。 这种口罩我们根据过滤效率的水平分为三个等级：FFP1 / FFP2 / FFP3或KN90(KP90)/ KN95(KP95)/KN100(KP100)（可以在包装盒和口罩上看到相应标记）►FFP1: 固体及液体颗粒防护口罩。 过滤元件的过滤能力 : 80%. 对内总泄露: <22%. 指定防护因数(FPA) : 4. •用途举例 : 采石, 石灰厂, 纤维或纸浆厂 ►FFP2: 固体及液体颗粒防护口罩。 过滤元件的过滤能力 : 94%. 对内总泄露: <8%. 指定防护因数(FPA) : 10. •用途举例 : 偏软木材的打磨, 混合材料的打磨, 锈, 粉笔, 油漆, 石膏等有对材料的打磨/金属的切割, 打毛刺, 打磨. ►FFP3: 固体及液体颗粒防护口罩。 过滤元件的过滤能力 : 99%. 对内总泄露: <2%. 指定防护因数(FPA) : 20. •用途举例 : 打磨硬木(山毛榉、橡木) /刮除法使油漆剥离/打磨水泥。 备注 : 如果编号包含 W（如M1100VPWC, M1200VPWC），那么口罩是为防止异味而设计的。 使用和/或设置 : (PART 1) 1-把面罩放到下巴下面，向上盖住嘴巴和鼻子。 / 2 和 3-拿起上面一条弹性固定带，使其绕过头部，再拿起下面的固定带，使其绕过颈部。 把准备好的口罩放在手心里，凹面向上，带子自然下垂。 / 4-用手推压鼻子周围，以确保密封情况很好。 / 5-用力呼气，如没有空气从口罩周边溢出则说明密封性很好。 / 关于耳挂式的注意事项 : 第3步和第4步不同 : 3-将松紧带置于耳后，将口罩调整至最佳位置。 / 4-用指尖按压鼻子周围以调整鼻梁。 / 如有必要可以反复试验以确保无误。 若泄漏未被排除，禁止进入被污染区域。 该口罩只能被使用一天。 该口罩只能使用一次（无需维护）。 只有在污染物的浓度不产生危及生命或健康的情况下使用，并且只在符合当地健康和安安全执行标准的情况下下使用。 在使用之前请确认其完整性，有效期（在包装盒底），以及所用口罩的等级(FFP1 / FFP2 / FFP3)或KN90(KP90)/ KN95(KP95)/ KN100(KP100)。 **使用限制:** 不得用于除以下使用说明规定之外的用途。 与皮肤接触可能对敏感人士造成过敏反应，在这种情况下，离开使用区域，取下耳塞并向医生咨询。 •重要提示 : 使用者要针对口罩的佩戴接受必要的培训，在使用前必须了解其使用方式。 / 在通风良好，不缺乏氧气 (> 19.5%)，无爆炸性气体的区域使用规定。 / 必须保证口罩佩戴到位，以确保达到预期的保护水准。 如果面部的毛发妨碍了口罩的密封性,发生漏气，请不要使用。 / 如果出现呼吸困难, 头晕, 身体不适等情况，请立即离开工作地点。 / 对口罩不要做任何的改动，如果已经有所破坏就报废吧。 / 这一过滤口罩不为使用者提供气体或蒸汽及溶剂（例如，喷漆中的溶剂）保护/ 不遵守使用说明会影响到使用者的身体健康，引起严重的问题，甚至有生命的危险。 / 该口罩只能被使用一天。 / 只在污染物的浓度不产生危及生命或健康的情况下使用，并且只在符合当地健康和安安全执行标准的情况下使用。 / 在使用之前请确认其完整性，有效期（在包装盒底），以及所用口罩的等级(FFP1 / FFP2 / FFP3)或KN90(KP90)/ KN95(KP95)/ KN100(KP100)。 **存放说明清洗:** 保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防暴晒处。 (-30°C/+70°C - HR-最大相对湿度为<80%)。 废物管理信息 如果产品受到污染，采取当地针对此类废弃物的管理规定。 按照当地废弃物管理规定处置产品及包装。 **SL Polobrazna maska štiti pred trdnimi i tekoćimi delci.- M1210:** 20 PREDOBLIKOVANIH RESPIRATORJEV ZA ENKRATNO UPORABO FFP2 **M1210V:** 10 PREDOBLIKOVANIH RESPIRATORJEV ZA ENKRATNO UPORABO FFP2 **M1102B:** 30 RESPIRATORJEV ZA ENKRATNO UPORABO FFP1 - VERTIKALNI ZLAGANJEM **M1102VB:** 15 RESPIRATORJEV ZA ENKRATNO UPORABO FFP1 Z IZDISNIM VENTILOM I VERTIKALNI ZLAGANJEM **M1202B:** 30 RESPIRATORJEV ZA ENKRATNO UPORABO FFP2 - VERTIKALNI ZLAGANJEM **M1202VBC:** 15 RESPIRATORJEV ZA ENKRATNO UPORABO FFP2 Z IZDISNIM VENTILOM I VERTIKALNI ZLAGANJEM **M1302BVC:** 15 RESPIRATORJEV ZA ENKRATNO UPORABO FFP3 Z IZDISNIM VENTILOM - VERTIKALNI ZLAGANJEM **M1100:** 20 PREDOBLIKOVANIH RESPIRATORJEV ZA ENKRATNO UPORABO FFP1 **M1110V:** 10 PREDOBLIKOVANIH RESPIRATORJEV ZA ENKRATNO UPORABO FFP1 Z IZDISNIM VENTILOM **M1310V2:** 10 PREDOBLIKOVANIH RESPIRATORJEV ZA ENKRATNO UPORABO FFP2 Z IZDISNIM VENTILOM **M1202BH:** 30 RESPIRATORJEV ZA ENKRATNO UPORABO FFP2 - VERTIKALNI ZLAGANJEM **Navodila za**

الكريهة. طريقة الارتداء أو التعديلات: 1 (PART 1)-امسك القناع المُعد مسبقًا في راحة يدك من خلال شريط الأنف نحو الأعلى والأشرطة معلقة./ 2 كذلك 3-ضع القناع بحيث يغطي ذقنك وفمك وأنفك.-خذ الحزام المطاطي العلوي ومرره حول مؤخرة رأسك، وخذ الحزام المطاطي السفلي ومرره حول مؤخرة رقبك./ 4-ضع شريط الأنف حوله لإغلاقه تمامًا./ 5-تحقق من عمل السدادات عن طريق التنفس بعمق والتأكد من عدم تسرب الهواء حول جوانب القناع./ ملاحظة خاصة بشريط الأذن، الخطوتان 3 و 4 مختلفتان./ 3-ضع الشريط خلف الأذن واضبط الغطاء على أفضل وضع./ 4-اضغط حول الأذن واضبطه (صابغك وإزفر بقوة./ إذا لزم الأمر قم بإعادة الضبط والفحص. في حال تعذر استواء التسرب يُحظر الدخول إلى المنطقة الملوثة. لا يجب استخدام هذا القناع لأكثر من نوبة عمل واحدة. يجب استخدام هذا القناع مرة واحدة فقط (لا يستلزم إجراء أعمال صيانة). أخرج القناع من عبوته فقط قبل الاستخدام. لا يستخدم فقط إلا عندما لا يشكل تركيز الملوثات خطرًا مباشرًا على الحياة أو الصحة وفقًا لمعايير الصحة والسلامة المحلية المطبقة. قبل استخدام القناع تأكد من أنه غير تالف وأن تاريخ انتهاء صلاحيته لم يحن (انظر الصندوق) وأن فئة الحماية (FFP1 / FFP2 / FFP3) مناسبة للمنتج المستخدم وتركيزه. **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. ملامسة الجلد قد يسبب الحساسية في الأشخاص الذين لديهم حساسية. يجب في هذه الحالة مغادرة منطقة الخطر، ثم اخلع سدادات الأذن، واستشر طبيبًا على الفور. *تحذيرات: يجب أن يكون لدى المستخدم التدريب الكافي على ارتداء القناع، ويجب أن يكون قد قرأ التعليمات قبل استخدامه./ استخدم القناع في مناطق جيدة التهوية حيث لا يوجد نقص في الأوكسجين (< 19.5%) وحيث لا يوجد أي جو يساعد على التفجير./ يلزم تركيب القناع تركيبًا صحيحًا من أجل توفير المستوى المتوقع من الحماية. لا تستخدم إذا كان شعر الوجه (لحية وسوالب الشعر) يمنع القناع من أن يكون مغلقًا بالكامل إلى الحد الذي يسمح بالتسربات./ اترك المنطقة على الفور إذا واجهت مشاكل في التنفس و/ أو دوخة أو إغماء./ تجنب إجراء أي تعديل على القناع، واحرص على عدم ارتدائه إذا كان هناك أي خلل به./ لا يحمي نصف قناع التنقية هذا المستخدم من الغازات أو الأبخرة والمذيبات (يمكن أن توجد المذيبات في طلاء الرش على سبيل المثال)/ قد يؤدي عدم مراعاة التعليمات الاستخدام هذه إلى وقوع تأثيرات ضارة على صحة المستخدم وتعرضه لمخاطر جسيمة أو حتى تهدد الحياة./ لا يجب استخدام هذا القناع لأكثر من نوبة عمل واحدة./ لا يستخدم فقط إلا عندما لا يشكل تركيز الملوثات خطرًا مباشرًا على الحياة أو الصحة وفقًا لمعايير الصحة والسلامة المحلية المطبقة./ قبل استخدام القناع تأكد من أنه غير تالف وأن تاريخ انتهاء صلاحيته لم يحن (انظر الصندوق) وأن فئة الحماية (FFP1 / FFP2 / FFP3) مناسبة للمنتج المستخدم وتركيزه. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزّن هذه المنتجات في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصعيق والضوء. (-30°C/+70°C - الحد الأقصى للرطوبة>80%). معلومات إدارة النفايات إذا كان المنتج ملوثًا، طبق القواعد المحلية للتعامل مع هذا النوع من المخلفات. تخلص من المنتج ومن العبوة بتطبيق القواعد المحلية للتعامل مع هذا النوع من المخلفات.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhľadanie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi színtek : Megfelel a 2016/425/EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfeleléségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επίδοσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o rodatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadajā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminių duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. -

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على الموقع **www.deltaplus.eu** في بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللاتحة 2016/425 (EU)

EN149:2001+A1:2009
FR Demi-masques filtrants contre les particules - **EN** Filtering half-masks against particles - **IT** Semimaschere filtranti contro le particelle - **ES** Semi-máscara filtrante contra las partículas - **PT** Semimáscaras filtrantes contra as partículas - **NL** Stofffilterende halfgelatsmaskers - **DE** Filtrierende Halbmasken zum Schutz gegen Partikel - **PL** Półmaski filtrujące, chroniące przed cząstkami - **CS** Polomasky s částicovým filtrem - **SK** Filtračné polovicné masky proti tuhým časticám - **HU** Részecskeszűrő félárcok - **RO** Semimăști filtrante împotriva particulelor - **EL** Διηθητικές μασκές μισού προσώπου κατά των σωματιδίων - **HR** Polumaske sa filterima za zaštitu od čestica - **UK** Респиратори-напівмаски проти частинок - **RU** Полумаски фильтрующие для защиты от твёрдых частиц - **TR** Parçaçıkları karşı yarım yüz maskesi filtreleri - **ZH** 微粒过滤半面罩 - **SL** Polobrazne maske za zaščito pred delci - **ET** Tahkete osakeste eest kaitsvad filtreerivad poolmaskid - **LV** Filtrējošas pusmaskas aizsardzībai pret sīkajām daļiņām - **LT** Dalelių filtravimo puskaukė - **SV** Filtrerande halvmasker mot partiklar - **DA** Filter-halvmasker mod partikler - **FI** Hiukkasilta suojaavat suodattavat puolinaamarit - **NO** Partikkelfiltrering halvmasker -

AR كمامات واقية من الجسيمات

	EN :	BOX OF	DISPOSABLE HALF-MASKS	MOULDED	WITH VALVE	VERTICAL FOLDING	Size : Adjustable	Mask : non-woven synthetic.	Straps : Rubber	White Color (W) / Black Color (B)
	FR :	BOITE QUANTITE	DEMI-MASQUES JETABLES	MOULES	AVEC VALVE	PLIAGE VERTICAL	Taille : Ajustable	Masque : synthétique non tissé.	Lanières : élastique	Blanc (W) / Noir (B)
M1100	FFP1	20	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	W
M1100V	FFP1	10	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	W
M1102B	FFP1	30	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	W
M1102VB	FFP1	15	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	W
M1210	FFP2	20	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	W
M1210V	FFP2	10	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	W
M1202B	FFP2	30	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	W
M1202VBC	FFP2	15	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	W
M1202BH (M1202BHBC)	FFP2	30	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	W
M1202BH (M1202BHNC)	FFP2	30	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	B
M1302BC	FFP3	30	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	W
M1302VBC	FFP3	15	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	W
M1310V2	FFP3	10	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	W

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégzte (B modul) és az EU-s Tipustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B）， 并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o ispitivanju tipa. - **ET** ELi tüübihinamiste teinud (vorm B) ja ELi tüübihinamistööendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulīs) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulius) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyypitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritusta EU-tyypitarkastuskoikeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

KR HELLAS LTD (2198) - 41 ATHINAS AV. VOULIAGMENI 16671 ATHENS GRÈCE.

AITEK (0161) - PLAZA EMILIO SALA, 1 03801 ALCOY ESPAGNE.

APAVE SUDEUROPE (0082) - CS60193 13322 MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE. (M1100 M1100V)

SGS FIMKO OY (0598) - TAKOMOTIE 8 FI-00 HELSINKI FINLANDE. (M1202BHBC M1202BHNC)

FR Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **NL** De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de conformiteitsevaluatie van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Beauftragte Stelle, die die Konformitätsprüfung für PSA-Produkte (Modul C2 oder Modul D) durchgeführt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem ŚOI (moduł C2 lub D). - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který měl na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán poverený schvaľovaním súladu s typom OOPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EVE típusmegfelelőségének vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformității de tip a EPI produs (modulul C2 sau modulul D). - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τον τύπο του παραγόμενου ΜΑΡ (ενότητα C2 ή ενότητα D). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu sukladnosti s tipom OZO proizvoda (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого ЗІЗ (модуль C2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типу произведенного СИЗ (модуль C2 или модуль D). - **TR** Üretimiş KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluluğu değerlendirmekle yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPL类产品的合规性（模块C2或模块D）。 - **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebnne zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toodetud isikukaitsevahendi vastavushindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par iAL tipa preces atbilstības novērtēšanu (C2 modulīs vai D modulīs). - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atsakinga už pagaminatą AAP tipo atitikties vertinimą (C2 ar D modulius). - **SV** Anmält organ ansvarigt för utvärderingen av överensstämmelsen med typ av personlig skyddsutrustning (modul C2 eller modul D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typen af det personlige værnemiddelprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarviointista (C2-moduuli tai D-moduuli). - **NO** Bemyndiget organ med ansvar for vurdering av samsvar med typen PPE produsert (modul C2 eller modul D). -

AR اخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D)

APAVE SUDEUROPE (0082) - CS60193 13322 MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE.

PART 4

FR Marquage: ① Identification du fabricant/ ② Identification de l'EPI / ③ le N° des normes auxquelles le produit est conforme/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Classification du produit. / ⑤ L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). + 0082 : Le numéro de l'organisme notifié intervenant dans le contrôle qualité de la production de l'équipement. / Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ⑥ Marquage UKRAINE/ ⑦ Marquage RUSSIE / ⑧ La pièce filtrante ne doit pas être utilisée plus d'une journée de travail (durée conventionnelle d'une journée de travail : 8 heures)/ ⑨ Filtre à particule réutilisable/ ⑩ Masque résistant au colmatage dans le temps (essai par poussière de Dolomite améliorant le confort d'utilisation / ⑪ Fin de la durée de stockage / ⑫ Humidité maximale pendant le stockage / ⑬ Gamme de température de stockage **EN Marking:** ① Identification of the manufacturer/ ② Identification of the PPE / ③ the N° of the standards to which the product is compliant/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Product classification / ⑤ The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). + 0082 : The number of the notified body involved in the equipment quality production control. / Read the instruction manual before use. / ⑥ UKRAINE marking/ ⑦ RUSSIA marking / ⑧ The filtering piece shall not be used for more than one single shift (conventional duration of a shift: 8 hours)/ ⑨ Reusable particulate filter/ ⑩ Mask resistant to clogging in time (test by Dolomite dust) improving comfort of use / ⑪ End of storage time / ⑫ Maximum humidity during storage / ⑬ Storage temperature range **IT Marcatura:** ① Identificazione del costruttore/ ② Identificazione di un DPI / ③ n° delle norme alle quali il prodotto è conforme/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Classificazione prodotto / ⑤ Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pictogramma CE). + 0082 : Il numero dell'organismo notificato coinvolto nel controllo di qualità della protezione dell'apparecchiatura. / Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ⑥ Marcatura dell'Ucraina/ ⑦ Marcatura della RUSSIA / ⑧ Il pezzo filtrante non deve essere utilizzato per più di un giorno di lavoro (durata convenzionale di un giorno di lavoro : 8 ore) / ⑨ Filtro a particelle riutilizzabile/ ⑩ Maschera resistente all'intasamento nel tempo (prova con polvere di Dolomite), che favorisce la comodità d'utilizzo / ⑪ Fine della durata di stoccaggio / ⑫ Umidità massima di stoccaggio / ⑬ Limiti di temperatura di stoccaggio **ES Marcación:** ① Identificación del fabricante/ ② Indicación del EPI / ③ el No. de normas con las que cumple el producto/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Clasificación del producto / ⑤ Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) + 0082 : El número del organismo notificado que interviene en el control de calidad de la producción del equipo. / Leer la información de instrucciones antes del uso. / ⑥ Marca Ucrania/ ⑦ Marca RUSIA / ⑧ La pieza filtrante no debe ser utilizada más de un día de trabajo (duración convencional de un día de trabajo: 8 horas)/ ⑨ Filtro de partículas reutilizable/ ⑩ Mascarilla resistente a la obstrucción en el tiempo (probado para el polvo de dolomita), mejorando la comodidad de uso / ⑪ Fin del período de almacenamiento / ⑫ Humedad máxima durante el almacenamiento / ⑬ Gama de temperatura de almacenamiento **PT Marcação:** ① Identificação do fabricante/ ② Identificação do E.P.I. / ③ O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Classificação do produto / ⑤ A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). + 0082 : O número do organismo notificado que intervém no controlo de qualidade da produção do equipamento. / Ler as instruções antes da utilização. / ⑥ Marcação da UCRAÍNA/ ⑦ Marcação da RÚSSIA / ⑧ A peça filtrante não deve ser utilizada mais do que um dia de trabalho (duração convencional de um dia trabalho: 8 horas)/ ⑨ Filtro de partículas reutilizável/ ⑩ Máscara resistente ao entupimento no tempo (prova por pólv de Dolomita) que melhora a comodidade de utilização / ⑪ Fim da prazo de armazenamento / ⑫ Humidade máxima durante o armazenamento / ⑬ Gama de temperatura de armazenamento **NL Markering:** ① Identificatieteken van de fabrikant/ ② Identificatie van het PBM / ③ o número da norma com a qual o produto está em conformidade e/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Productclassificatie / ⑤ De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). + 0082 : Het nummer van de aangemelde instantie die de kwaliteitscontrole van de productie van de uitrusting uitvoert. / Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ⑥ Markering voor UKRAINE/ ⑦ Markering voor RUSLAND / ⑧ Het filteronderdeel dient niet langer dan één werkdag te worden gebruikt (gebruikelijke duur van een werkdag: 8 uur)/ ⑨ Filter met her te gebruiken deeltjes/ ⑩ Masker bestand tegen vroegtijdige verzanding (test met dolomietstof) voor verhoogd gebruiksgemak / ⑪ Einde opslagtermijn / ⑫ Maximale vochtigheid tijdens opslag / ⑬ Bereik opslagtemperatuur **DE Kennzeichnung:** ① Herstellerkennzeichen/ ② Identifikation der PSA / ③ het nummer van de normen waaraan het product voldoet/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Produktklassifizierung / ⑤ Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). + 0082 : Nummer der bei der Qualitätskontrolle der Herstellung des Mittels mitwirkenden, gemeldeten Zertifizierungsorganisation. / Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ⑥ Kennzeichnung

UKRAINE/ ⑦ Kennzeichnung RUSSLAND / ⑧ Der Filtereinsatz darf nicht mehr als einen Arbeitstag eingesetzt werden (Regelarbeitszeit eines Arbeitstages: 8 Stunden)/ ⑨ Wiederverwendbarer Partikelfilter/ ⑩ Maske, die zeitlich resistent gegenüber Abdichtung ist (Versuch mit Dolomit-Staub), verbessert den Nutzerkomfort / ⑪ Ende der Lagerungsdauer / ⑫ Maximale Feuchtigkeit während Lagerung / ⑬ Temperaturbereich für die Lagerung **PL Oznakowanie:** ① Identyfikacja producenta/ ② Identyfikacja ŚOI / ③ numery norm, z którymi produkt jest zgodny/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Klasyfikacja produktu / ⑤ Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). + 0082 : Numer jednostki notyfikowanej przeprowadzającej kontrolę jakości produkcji wyposażenia. / Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ⑥ Oznakowanie UKRAINA/ ⑦ Oznakowanie RUSSIA / ⑧ Filtr nie może być używany dłużej, niż przez jeden dzień pracy (standardowa długość dnia pracy: 8 godzin)/ ⑨ Filtr częściowy wielokrotnego użytku/ ⑩ Maska odporna na nasycanie się z upływem czasu (próbą z pyłem dolomitowym) poprawiająca komfort użytkowania / ⑪ Koniec okresu przechowywania / ⑫ Maksymalna wilgotność podczas przechowywania / ⑬ Zakres temperatury przechowywania **CS Značení:** ① Identyfikace výrobce/ ② Identyfikace OOP / ③ šipka označující směr použití/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Klasifikace výrobku / ⑤ Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). + 0082 : Číslo pověřené instituce zprostředkávající kontrolu kvality výrobného vybavení. / Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ⑥ Označení UKRAJINA/ ⑦ Označení RUSSIA / ⑧ Filtr se smí používat maximálně jeden pracovní den (obvyklá doba použití je jeden pracovní den: 8 hodin)/ ⑨ Filtr proti částečným na opakované použití/ ⑩ Maska odolná vůči ucpaní v průběhu doby (zkouška dolomitovým prachem) a zvyšuje komfort použití / ⑪ Konec doby skladování / ⑫ Maximální vlhkost pro skladování / ⑬ Rozsah teploty pro skladování **SK Označenie:** ① Identifikácia výrobcu/ ② Identifikácia OOP / ③ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Klasifikácia výrobku / ⑤ Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). + 0082 : Číslo notifikovaného orgánu, ktorý kontroluje kvalitu výroby pomôcky. / Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ⑥ Označenie UKRAJINA/ ⑦ Označenie RUSSIA / ⑧ Filter sa nesmie používať dlhšie ako jeden pracovný deň (bežná dĺžka pracovného dňa: 8 hodín)/ ⑨ Maximálna vlhkosť počas skladovania/ ⑩ Maska, odolná proti vremenským spremembám (preverjena v prašnom okoliu Dolomitov) prispeva k udobnosti uporabe / ⑪ Koniec doby skladovania / ⑫ Maximálna vlhkosť počas skladovania / ⑬ Rozsah skladovacej teploty **HU Jelölés:** ① A gyártó ismertető jele/ ② Az EVE azonosítója / ③ szabvány száma, amellynek az eszköz megfelel/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Termék osztályozás / ⑤ Megfelelőségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). + 0082 : Az eszköz gyártásának minőségellenőrzésében közreműködő bejelentett tanúsító szervezet száma. / Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ⑥ UKRAJINA jelölése/ ⑦ RUSSIA jelölése / ⑧ A szűrő rész egy munkanapnál tovább nem használható (egy munkanap meghatározott ideje : 8 óra)/ ⑨ Részecskeszűrő többszöri használata/ ⑩ Nehezen eltömődő, a használat során komfortérzetet növelő maszk (dolomit porral végzett teszt) / ⑪ Tárolási határidő / ⑫ Tárolási maximális nedvességtartalma / ⑬ Tárolási hőmérséklet **RO Marcă:** ① Identificarea fabricantului/ ② Identificarea EIP / ③ numărul standardului căruia i se conformează produsul/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Clasificarea produsului / ⑤ Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (piktograma CE). + 0082 : Numărul organismului notificat implicat în controlul de calitate al produselor echipamentului. / Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ⑥ Marcă UCRAINA/ ⑦ Marcă RUSSIA / ⑧ Filtrul nu trebuie folosit mai mult de o zi de lucru (durata agreedă a unei zile de lucru: 8 ore)/ ⑨ Filtru pentru particule, reutilizabil/ ⑩ Mască rezistentă la colmatare în timp (încercată cu praf de Dolomia) care ameliorează confortul de folosire / ⑪ Sfârșitul duratei de stocare / ⑫ Umiditate maximă în timpul stocării / ⑬ Gama de temperatură de stocare **EL Σημειών:** ① Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή/ ② Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / ③ ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Ταξινόμηση προϊόντος / ⑤ Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα ΕΚ). + 0082 : Ο αριθμός του κοινοποιημένου οργανισμού που συμμετέχει στον ποιοτικό έλεγχο της παραγωγής του εξοπλισμού. / Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ⑥ Σήμανση στην ΟΥΚΡΑΙΝΙΑ/ ⑦ Σήμανση στην ΡΩΣΙΑ / ⑧ Το τεμάχιο φίλτρου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πέραν της μιας ημέρας εργασίας (συμβατική διάρκεια μιας ημέρας εργασίας: 8 ώρες)/ ⑨ Φίλτρο μερικής αποθήκευσης πολλαπλών χρήσεων/ ⑩ Μάσκα ανθεκτική στην απόφραξη στη διάρκεια του χρόνου (δοκιμασία με σκόνη dolomit) που βελτιώνει την άνεση της χρήσης / ⑪ Λήξη διάρκειας αποθήκευσης / ⑫ Μέγιστη υγρασία αποθήκευσης / ⑬ Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης **HR Označka:** ① Identifikacija proizvođača/ ② Identifikacija OZO / ③ broj norme s kojom je proizvod u skladu/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Klasifikacija proizvoda / ⑤ Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). + 0082 : Broj prijavljenog tijela uključeno u kontrolu kvalitete proizvodnje opreme. / Prije uporabe pročitajte upute. / ⑥ Oznaka Ukrajine/ ⑦ oznaka RUSSIA / ⑧ Filtrar se smije koristiti samo jedan radni dan (uobičajeno trajanje jednog radnog dana: 8 sati)/ ⑨ Za višekratnu upotrebu filtera/ ⑩ Maska otporna na promjene vremena (isprobana na prašini u Dolomitima) poboljšana udobnost pri korištenju / ⑪ Rok trajanja i skladištenja / ⑫ Maksimalna vlaga skladištenja / ⑬ Temperatura skladištenja **UK Маркування:** ① Маркування виробника/ ② Визначення засобу індивідуального захисту / ③ Номер стандарту, якому відповідає виріб/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Класифікація продукту / ⑤ Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktograma CE). + 0082 : Номер повноваженого органу, що займається контролем якості виробництва обладнання. / Читайте інструкцію перед використанням. / ⑥ Маркування «УКРАЇНА»/ ⑦ Маркування «РОСІЯ» / ⑧ Фільтруюча напівмаска не повинна використовуватися довше одного робочого дня (загальноприйнята тривалість робочого дня - 8 годин)/ ⑨ Багаторазовий саховий фільтр/ ⑩ Маска, стійка до закупорення (випробування dolomitovim пилом) / ⑪ Кінцева дата зберігання / ⑫ Максимальна відносна вологість при зберіганні / ⑬ Діапазон температур при зберіганні. **RU Маркировка:** ① Маркировка изготовителя/ ② Идентификация СИЗ / ③ номер стандарта, требованиями которого отвечает продукт/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Классификация продукта / ⑤ Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). + 0082 : Номер уполномоченного органа, участвующего в контроле качества производства СИЗ. / Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ⑥ Маркировка УКРАИНА/ ⑦ Маркировка РОССИЯ / ⑧ Фильтрующая полумаска не должна использоваться дольше одного рабочего дня (общепринятая продолжительность рабочего дня – 8 часов)/ ⑨ Фильтр против пыли, пригодный для повторного использования/ ⑩ Маска, устойчивая к забиванию (испытана dolomitной пылью), с улучшением удобства использования / ⑪ Окончание срока хранения / ⑫ Максимальная влажность при хранении / ⑬ Диапазон температур хранения **TR Markalama:** ① Üretici tanıtılması/ ② KKE'nin tanıtılması / ③ Ürünün uygun olduğu normun numarası/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Ürün sınıfı / ⑤ Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). + 0082 : Ekipman kalite üretim kontrolünde yer alan onaylı kuruluş sayısı. / Kullanım öncesinde kullanılmı kitapçığını okuyun. / ⑥ UKRAYNA işareti/ ⑦ RUSYA işareti / ⑧ Filtre edici parça bir iş gününden fazla kullanılmamalıdır (geleceksel bir iş günü: 8 saat)/ ⑨ Yeniden kullanılabilir partikül filtresi/ ⑩ Zaman içinde dolmaya dirençli maske (Dolomit tozıyla test edildi) artırlmış kullanılm / ⑪ Saklama süresi sonu / ⑫ Saklama koşullarındaki maksimum bağıl nem / ⑬ Saklama koşullarındaki sıcaklık aralığı **ZH 标记:** ① 制造商识别号/ ② EPI识别码 / ③ 产品合规的标准号/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: 产品分类 / ⑤ 根据现行规定, (CE图 标) 表示合规. + 0082 : 参与设备生产质量控制的指定机构的数量. / 在使用前阅读操作说明. / ⑥ 乌克兰标志/ ⑦ 俄罗斯标志 / ⑧ 此滤片不能使用超过1个更换期 (常规期限为8小时). / ⑨ 可重复使用的颗粒物过滤器/ ⑩ 耐堵塞(经Dolomite 防尘检测), 改善使用舒适度. / ⑪ 存放期限终止 / ⑫ 存放期间的最大湿度 / ⑬ 存放温度范围 **SL Označevanje:** ① Identifikacija proizvajalca/ ② Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / ③ številka norme, s katero je izdelek usklajen/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Klasifikacija izdelka / ⑤ Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). + 0082 : Identifikacijska številka priloženega organa, vključenega v fazo nadzora proizvodnje opreme. / Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / ⑥ Oznaka UKRAJINE/ ⑦ Oznaka RUSSIA / ⑧ Filter lahko uporabimo samo en dan (običajni delovni čas) oziroma 8 ur./ ⑨ Večdelni filter za delce/ ⑩ Maska odolna v golieri - hrdle v čase (skušji Dolomitovym prachom) vylepšena komfortu pouzivanja / ⑪ Iztek skladiščnega roka / ⑫ Maksimalna vlaga med skladiščenjem / ⑬ Razpon temperature za skladiščenje **ET Märgistus:** ① Valmistaja logotüüp/ ② Isikukaitsevahendi andmed / ③ Number of standard, millele toode vastab/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Toote klass / ⑤ Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). + 0082 : Varustuse tootmise kvaliteedikontrolli teostava teavitatud asutuse number. / Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑥ UKRAINA märgistus/ ⑦ RUSSIA märgistus / ⑧ Filtrilelementi ei tohi kasutada pikema kui üks tööpäev (tavapärase tööpäeva kestus: 8 tundi)/ ⑨ Taaskasutatav osakesefilter/ ⑩ Mask ei ummistu pikaajalisel kasutamisel (testitud dolomiiditollmuga), mis parandab kasutusmugavust / ⑪ Säilitamisaja lõpp / ⑫ Säilitamisel lubatud maksimumniiskus / ⑬ Säilitamistemperatuur vahemik **LV Markējums:** ① Ražotāja identifikācija / ② IAL identifikācija / ③ standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Produkta klasifikācija / ⑤ Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktograma EK). + 0082 : Pilnvarotās iestādes numurs, kas norādīts ražotāšanas iekārtas kvalitātes kontrolē. / Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / ⑥ UKRAINAS marķējums/ ⑦ RUSIJAS marķējums / ⑧ Filtrējošo daļu nedrīkst lietot vairāk kā vienu darba dienu (pienemtais darba dienas ilgums: 8 stundas)/ ⑨ Vairākas reizes izmantojams filtrs/ ⑩ Maska, kas izturīga pretaižsprostošanās laika gaitā (tests ar dolomīta putekļiem), uzlabojot lietošanas komfortu / ⑪ Uzglabāšanas termiņa beigās / ⑫ Uzglabāšanas maksimālais mitrums / ⑬ Uzglabāšanas temperatūras amplitūda

LT Ženklinimas: ① Gamintojo identifikavimas/ ② AAP identifikacija / ③ normos, kurią atitinka gaminyus, numeris/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Gaminio klasifikacija / ⑤ Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). + 0082 : Notifikuotosis įstaigos, vykdančios įrangos kokybės kontrolę, numeris. / Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ⑥ Ukrainos žymėjimas / ⑦ RUSIJOS žymėjimas / ⑧ Filtra galima naudoti ne ilgiau kaip vieną darbo pamainą (standartinė darbo pamainų sudar8 valandos)/ ⑨ Filtras su keičiamomis dalimis/ ⑩ Kolmatcijai atspari kaukė (bandymas pagal Dolomite kalkes), gerinanti naudojimo patogumą / ⑪ Laikymo trukmės pabaiga / ⑫ Maksimali laikymo drėgmė / ⑬ Laikymo temperatūros diapazonas **SV Märkning:** ① Tillverkarens beteckning/ ② Identifikation av personlig skyddsutrustning / ③ Numren på standarderna som produkten överstämmer med/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Produktklassificering / ⑤ Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) + 0082 : Nummeret på det bemyndigede organ, der udfører kvalitetskontrol af produktionen af udstyret. / Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / ⑥ Ukraine mærkat/ ⑦ RUSLAND mærkat / ⑧ Filterstykke må kun anvendes een arbejdsdag (normal varighed af en arbejdsdag: 8 timer)/ ⑨ Filter med genanvendelige partikler/ ⑩ Maske, der er modstandsdygtig mod tilstopning (Dolomies støvforsøg), der forbedrer anvendelseskomforten / ⑪ Slut på opbevaringslængde. / ⑫ Maksimal fugtighed under opbevaring / ⑬ Opbevaringstemperaturskala **FI Merkinät:** ① Valmistajan tunnistusmerkintä/ ② Henkilösuojaintunus / ③ standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Tuotteen luokitus / ⑤ Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). + 0082 : Varusteen valmistuslaatuarkastukseen osallistuneen organisaation tunnistenumero. / Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ⑥ UKRAINA merkintä / ⑦ VENÄJÄ merkintä / ⑧ Suodatinta saa käyttää enintään yhden työpäivän ajan. (8 h)/ ⑨ Uudelleenkäytettävä hiukkassuodatin/ ⑩ Kasvosuojus, joka ei tukkiudu ajan mittaan (Dolomien pölykoke), parantaa käyttömukavuutta / ⑪ Varastointiajan päättymispäiväys / ⑫ Suurin sallittu varastointilain kosteus / ⑬ Varastointilämpötila **NO Merking:** ① Produsentidentifikasjon/ ② Identifisering av PUV / ③ antall standarder som produktet overholder/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Produktklassifisering. / ⑤ Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende forskrifter (CE-piktogram). + 0082 : Nummeret på organet involvert i kvalitetskontrollen av produksjonen av utstyret. / Les bruksanvisningen før bruk. / ⑥ UKRAINA-merket/ ⑦ RUSLAND-merket / ⑧ Filtreringsrommet må ikke brukes i mer enn en virkedag (vanlig varighet av en arbeidsdag: 8 timer)/ ⑨ Gjenbrukbart partikkelfilter/ ⑩ Maske motstandsdyktig mot tilstopping over tid (støvetest av Dolomit), som forbedrer brukskomforten. / ⑪ Slutt på lagringsperioden / ⑫ Maksimal fuktighet under lagring / ⑬ Lagringstemperatur

AR العلامات: ① تحديد الجهة المصنّعة/ ② التعرف على معدات الحماية الشخصية / ③ أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات / ④ UKRAINE علامة أوكرانيا/ ⑤ RUSSIA روسيا بمناسبة / ⑥ لا يجوز استخدام قطعة الترشيح لأكثر من مرة واحدة (المدة المتعارف عليها للتغيير: 8 ساعات). / ⑦ المشاركة في مراقبة جودة إنتاج المعدات. / يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / ⑧ يقاوم القلقاء الانسداد في الوقت المناسب (تم اختياره من قبل غبار دولوميت) لتحسين الاستخدام / ⑨ يقيّم قابل لإعادة الاستخدام/ ⑩ يقاوم القلقاء الانسداد في الوقت المناسب (تم اختياره من قبل غبار دولوميت) لتحسين الاستخدام / ⑪ انتهاء فترة التخزين / ⑫ الحد الأقصى للرطوبة أثناء التخزين / ⑬ نطاق درجة حرارة التخزين

FR Matière: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Masque : synthétique non tissé. Lanières : élastique.
EN Material: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Mask : non-woven synthetic. Straps : Rubber
IT Materiale: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Maschera : Tessuto non tessuto. Cinghie : Elastico.
ES Material: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Mascarilla : Fibra sintética no tejida. Bandas : elástico.
PT Material: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Máscaras : fibra sintética não tecida. Cintas : elástico.
NL Materiaal: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Masker: ongeweven kunstvezel. Bandjes: elastiek.
DE Material: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Maske: nichtgewobene synthetische Faser. Riemen: elastisch.
PL Materiał: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Półmaska : włóknina syntetyczna. Paski : guma.
CS Materiál: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Maska: syntetické netkané vlákno. Pásky pro uchycení: elastický materiál.
SK Materiál: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Maska: netkané syntetické vlákno. Remienky: elastické.
HU Anyag: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Védőálar: nem szőtt szintetikus anyag. Pántok: gumipánt.
RO Materie: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Mască: sintetică netesută. Curele: elastice.
EL Υλικό: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Μάσκα: συνθετική μη ткλεκτή. Ιμάντες: ελαστικό.
HR Materijal: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Netkana sintetička vlakna Traka: elastička
UK Матеріал: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Маска: неткані синтетичні волокна. Реміні: гума.
TR Malzeme: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Maske: Dokumasiz sentetik. Kayışlar: Kauçuk
ZH 材料: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: 面罩: 无纺布合成 头带: 橡胶 M1210V: 面罩: 无纺布合成 头带: 橡胶

LT Medžiaga: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Kaukė: neaustinė sintetinė medžiaga. Dirželiai: guma.
SV Material: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Mask: fiberduk av syntet. Remmar: Gummi.
DA Materiale: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Maske: ikke-vævet syntetisk. Remme: Gummi.
FI Materiaali: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Naamio: ei-kudottu synteettinen. Hihnat: Kumia.
NO Materiale: M1100 M1100V M1102B M1102VB M1210 M1210V M1202B M1202VBC M1202BH (M1202BHBC) M1202BH (M1202BHNC) M1302BC M1302VBC M1310V2M1102B: Maske: ikke-vevd syntetisk. Stropper: elastisk.

AR المادّة: M1210: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط. M1210V: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط. M1202B: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط. M1202VBC: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط. M1302BC: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط. M1110V: قناع : من ألياف اصطناعية غير منسوجة. أحزمة : مطاط. M1100: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط. M1202BH: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط.

PART 4

DELTA PLUS M1210C EN149:2001 FFP2 NR D CE 0082 023 DCTU EN149 EAC TP TC 019/2011

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦

⑧ NR ⑪ USE BEFORE 20YY/XX

⑨ R ⑫ <XX% HR

⑩ D ⑬ <XX°C

PART 1

EARLOOP REFERENCES

1 2 3 4 5

1 2 3 4

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: TP TC 019/2011 UA: 023 DCTU EN 149:2017

SABER:
This disposable mask is covered by the Personal Protective Equipment regulation 2016/425 and is not a medical device covered by 93/42/EEC Directive for Medical Devices (Medical Devices 2017/745 Regulation).
ARGENTINA: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes – Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar
Fibra: polipropileno/tereftalato de polietileno.
IVA : FR 36 309 585 693